



Foto: P. Kysela

Velký rybník

70. a 30. výročí Gymnázia Trhové Sviny

GTS má dvojí důvod k oslavám

Str. 10-13

Od Viktoriaplatzu po kompoty z Fruty

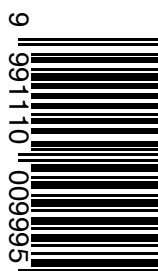
Svinenský uličník odhaluje příběhy ulic.
Rozhovor s mladým autorem očekávané
knihy

Str. 28-29

Křížová cesta není absurdita

Ohlasy na kritiku v TSL 10/2025

Str. 36-38



Cena 7 Kč



SLOVO MÁ...

...starosta Ing. David Štojdľ

Volby do Poslanecké sněmovny

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky, které se konaly 3. a 4. října 2025, máme za sebou. Mám velkou radost, že účast v našem městě překročila 70 procent, přesně **70,22 %**, což je víc než republikový průměr **68,95 %**. To je opravdu fajn výsledek a ukazuje, že lidem u nás na dění kolem sebe záleží.

Je důležité respektovat výsledky voleb, ať už jsou pro někoho radostné nebo méně. Tak to prostě v demokracii chodí. Volby jsou za námi a teď je potřeba jít dál.

V Trhových Svinech se snažíme o dialog, spolupráci a otevřenou komunikaci, aby se naše město i celý region posouval dál. **Kdo chce pro město**

něco dělat, ten to dělá bez ohledu na to, jak dopadly volby, ať už parlamentní, krajské nebo obecní. A to je podle mě to nejdůležitější. Protože právě **umění dohodnout se ku prospěchu města a jeho obyvatel** je to, co má skutečný smysl a hodnotu.

Věřím, že nám všem jde hlavně o to, aby se nám tu dobře žilo a lidé byli spokojení. A jako starosta pro to udělám maximum. Protože to, jak se nám v Trhových Svinech bude žít, záleží hlavně na nás samotných.

Pokračují návštěvy pátých tříd. V říjnu do kanceláře starosty zavítaly se svými třídními učitelkami třídy 5.A a 5.B. ■



Zpravodaj občanů města Trhové Svině a okolí • Vydává: Město Trhové Svině, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Svině. • Periodický tisk územně samosprávného celku. • IČ: 245551 • Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně • Předsedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • **FIBOX.cz** • Náklad 700 ks • Cena tohoto výtisku: 7,- Kč

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdílet svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com
Příspěvky, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvede-

ný email v DOCX, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PNG. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** ve formátech **PDF, JPG, PNG, TXT, DOCX** e-mailem: inzerce@tslisty@gmail.com (neplacená inzerce) tel.: 386 301 488, inzerce@fibox.cz (placená inzerce)
Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.

INFORMACE Z RADNICE

**Zápis z 23. jednání rady města,**

které se konalo 29. 9. 2025 od 14:30 hod.

Rada města Trhové Sviny

- schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů a provedla kontrolu plnění úkolů vyplývajících z dříve přijatých usnesení rady města. (pro 7)
- schvaluje** úpravu č. 2 rozpočtu Základní školy Trhové Sviny na rok 2025 a současně **schvaluje** upravený odpisový plán na rok 2025. (pro 7)
- schvaluje** splátkový kalendář za dodávku kanalizační přípojky pro pana xxx, dle předložené dohody na uhrazení celé částky ve výši 25.565,12 Kč, nejdéle do 15. 7. 2026. (pro 7)
- schvaluje** rozpočtové opatření č. 9/2025 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 881.313,00 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 881.313,00 Kč. (pro 7)
- schvaluje** vzorovou smlouvu o zapojení do obecního systému odpadového hospodářství města Trhové Sviny. (pro 7)
- schvaluje** vzorovou smlouvu se zprostředkovatelem o zapojení do obecního systému odpadového hospodářství města Trhové Sviny. (pro 7)
- postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- schvaluje** Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo na zpracování Změny č. 6 územního plánu Trhové Sviny, která byla uzavřena s firmou SP Studio, s.r.o., architektonická kancelář, IČO: 48207977. Dodatkem se navýšuje původní cena 245.000 Kč o 32.000 Kč na celkovou cenu 277.000 Kč. Uvedené ceny jsou bez DPH. (pro 7)
- schvaluje** příkazní smlouvu na zajištění TDS a koordinátora BOZP na akci: „Stav.úpravy č.p.72 se změnou užívání na objekt pro dětskou

skupinu-Design&Build“, kterou předložila firma DT engineering s.r.o, IČO: 08743002, nabídková cena 385.000 Kč bez DPH (465.850 Kč včetně DPH). (pro 7)

- ruší** usnesení č. RM 375/2024 ze dne 18. 11. 2024. (pro 7)
- rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Sviny Sv. Trojice 229 - kabel NN“, za úplatu 34.600 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1140/2, 1153/6, 3872/6, 3872/9, 3927/1 a 3927/2 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- souhlasí a doporučuje** ZM souhlasit s bezúplatným převodem pozemku parc. č. 1827/2 o výměře 23 m² v k.ú. Otěvěk, od Česká republika - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, IČ 69797111, Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Praha 2 - Nové Město na město Trhové Sviny, IČO: 00245551, Žižkovo nám. 32, 374 01 Trhové Sviny. (pro 7)
- rozhodla** pronajmout část pozemku parc. č. 158/6 v k.ú. Rankov u Trhových Svinů o výměře 5 304 m² panu xxx za cenu 2 122,- Kč/rok a zbývající část pozemku parc. č. 158/6 v k.ú. Rankov u Trhových Svinů o výměře 566 m² manželům xxx za cenu 226,- Kč/rok. (pro 7)
- souhlasí a doporučuje** ZM prodej pozemku parc. č. 3809/17 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění. ■

Věra Bartošová

Zápis z 24. jednání rady města,

které se konalo 13. 10. 2025 od 14:45 hod.

Omluvena: Mgr. E. Špergerová

Rada města Trhové Sviny

- schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů a provedla kontrolu plnění úkolů vyplývajících z dříve přijatých usnesení rady města. (pro 6)
- souhlasí** s Dohodou o výběru poplatků a předávání dokladů uzavřenou s Marius Pedersen a.s., Průběžná 1940/3, Nový Hradec Králové, 500 09 Hradec Králové. Dohoda se uzavírá za účelem plnění povinností plynoucích ze zákona č. 541/2020 Sb., o odpadech. Rada města pověřuje starostu podpisem této Dohody včetně podpisu plné moci k vyjmenovaným úkonům. (pro 6)
- rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Sviny, K 322/96 - SNK“, za úplatu 5.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 322/126 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- rozhodla** uzavřít dodatek č. 3 ke smlouvě „Zpracování PD na dopravní stavby, Trhové Sviny“ Štefaníkova ze dne 26.04.2024 a pověřuje starostu jeho podpisem. (pro 6)
- byla informována** o stavebním stavu a použitelnosti mostů ve správě města Trhové Sviny.
- souhlasí** s plánem prohrnování a rozpisem služeb zimní údržby 2025/2026. (pro 6)

- rozhodla** uzavřít Smlouvu o výpomoci při zimní údržbě komunikací v osadách s firmou Luděk Pelech, zemní práce a těžba - přibližování dřeva, IČ: 72168323 a pověřuje starostu jejím podpisem. (pro 6)
- souhlasí a doporučuje** ZM prodej pozemku parc. č. 1281/52 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- rozhodla** uzavřít Smlouvu o dílo s firmou SWIETELSKY stavební s.r.o., IČO: 480 35 599 za účelem opravy havarijního stavu komunikací v místní části Rejta po realizaci kanalizace a kanalizačních přípojek. Dohodnutá cena 6 361 609,87 Kč bez DPH. (pro 6)
- rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo s firmou SWIETELSKY stavební s.r.o., IČO: 480 35 599 za účelem zohlednění méněprací a víceprací v místní části Rejta v souvislosti s realizací kanalizačních přípojek. Dohodnutá cena 4 297 769,88 Kč bez DPH se navýšuje na částku 8 815 873,70 Kč bez DPH. (pro 6)
- byla informována** o návrzích na zlepšení veřejného prostoru ve městě.

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění. ■

Věra Bartošová



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Podzimní vítání občánků

Ve čtvrtek 16. října se v obřadní síni Města Trhové Sviny uskutečnilo slavnostní uvítání nových občánků do života. V přítomnosti místostarostky města Mgr. Evy Špergerové, rodičů a nejbližších příbuzných byly děti přivítány do řad občanů Trhových Svinů.



Příjemnou atmosféru setkání doplnil krátký kulturní program dětí z mateřské školy a slavnostní zápis rodičů do pamětní knihy města.

Fotografie zachycuje nové přivítané občánky a jejich maminky.
Eva Pokorná

Zleva: Anna Holcupová, Ludmila Opekarová, Nicolas Hosnedl, Jan Verner, Marek Kovář



Zleva: Liliana Dzámová, Jonáš Jedlička, Jiří Valter, Lucie Bednářová, Petr Benda

Poděkování za dlouholetou práci

Místostarostka Mgr. Eva Špergerová poděkovala paní Haně Prázdňé za dlouholetou práci na výzdobě Pamětní knihy města. Paní Prázdňá do ní pečlivě zaznamenávala novorozené děti, maturanty, absolventy, zlaté svatby i významná životní jubilea občanů. Ve své tvorbě bude pokračovat dál a stala se inspirací pro dvě dámy, které na její práci navážou. ■

Eva Pokorná

Vzpomínka na dědečka

*Dnes je den, kdy se proleje hodně smutku, a nekonečných slz,
Ve všech z nás si za nechal stopu, hlavně srdcem skrz.
A až půjdeme sednout si po obřadu, budeme vzpomínat jak si snil,
Co si dokázal a čím vším si v životě byl,
Skvělý dědeček, manžel, brácha, kamarád a tatínek,
Zůstane nám to, co nám nikdo nezvezme, a to plno krásných vzpomínek.
Určitě teď luštíš křížovky a hraješ karty s anđelem,
Sleduješ nás, hlídáš, a koukáš dolů naším směrem,
Jednou se stejně všichni tam nahoře sejdem,
A vši silou se všichni hodně moc obejmem,
Vím, že teď už je ti dobře, nic tě dědo nebolí,
Vím, že jsi v nějakém překrásném nebeském údolí,
A až půjdeme třeba zítra ven a zafouká, tak vím, že to vítr není,
ale vím, že je to od tebe vzkaz a tvé něžné pohlázení.
Sbohem dědo, jsi volný, už se nemusíme na nic ptát, udělal si vše a lásku
nekonečnou si nám všem mohl dát.*

Děkujeme dědo!

Navždy zůstaneš s námi a v našich srdcích! ■

Dědečkovi K. Stodolovskému vnučka Tereza, Rejta



Z NAŠICH ŠKOL



Zátopkova štafeta

Slavný rekord překonán!

Dne 13. října se naše základní škola společně s gymnáziem již tradičně pokusila překonat legendární čas Emila Zátopka na trati 10 000 m v rámci Zátopkovy štafety. Slavný výkon 28:54 min z Bruselu roku 1954 se tentokrát otřásl v základech už před startem - mimo jiné i díky motivaci pana starosty Štojdl, který závodníkům dodal zaslouženou odměnu v podobě pizz od „svinenského Itala“. Po delší době se nám skutečně podařilo tento milník pokořit! Vítězné družstvo si pod vedením pana učitele Kloudy sáhlo s časem 28:52 min. na pomyslný atletický Olymp.



Na 2. místě skončili „áčkaři“ 2. stupně základní školy s finišujícím učitelem Michalem Stropkem. Jejich čas se zastavil na 30:30 min.

Na 3. místě se umístila s časem 30:41 min. „běčka“ s panem učitelem



telem Gažákem. 4. místo obsadila „céčka“ s rodinnou výpomocí v podobě bratra pana Mgr. Gažáka, Jana Gažáka s časem 31:22 min. 5. místo získalo druhé družstvo gymnázia s časem 32:21 min. s „finišmenem“ v podobě pana učitele Bohdala. Gymnázium se do akce zjevně nadchlo natolik, že letos vyslalo další žáky, aby se na trati neúspěšně prali s časem, za což jsme jen rádi.

Závěrem chceme poděkovat všem zúčastněným: učitelům, fanouškům, kteří hlasitě podporovali své favority, i městu, které akci pravidelně podporuje. Doufáme, že se na startu sejdem i za rok a že budeme bájněmu „Ťopkovi“ minimálně šlapat na paty!

Za ZŠ Trhové Sviný

Mgr. Michal Stropěk

Vítání podzimu u Velkého rybníka

Při každé procházce paní učitelky učí děti mít oči na stopkách. S přibývajícími zářijovými dny si děti všimají, že dozrávají šípky, začínají padat žaludy, kaštiny a listnaté stromy se začínají barvit. Pomalu přichází krásné a barevné roční období - podzim.

A tak šly děti z mateřské školy vycházkou k Velkému rybníku, aby podzim společně přivítaly. U rybníka už na ně čekaly výborné buřtíky, které zde připravily paní školnice. Mezi děti pak zavítala víla Letnička a strýček Podzim. Letnička si stýskala, že už jí bývá po ránu zima a strýček děti zkušel ze znalosti ročních období a barev



podzimu. Děti si zahrály na podzimní počasí - předvedly vítr a dešťové kapičky. Společně si všichni zazpívali písničky o školce a podzimu.

Létu děti zamávaly a cestou zpět do školky si povídaly, jak se těší na pouštění draků, sbírání žaludů a kaštanů nebo na dovádění se spadlým listím.

Za kolektiv MŠ

Lenka Stráská a Natálie Gubaniová

Jihočeský kytarový festival podeváté

Milí čtenáři, člověka dnes láká kliknout na tu malou ikonku divného zakrouceného „cosí“ - toho „cosí“, co připomíná haditou spleť internetu. Jen kliknout, naskočí tmavý režim umělé inteligence (neboť na počítači my, muzikanti, tvoříme hlavně v noci) a stačilo by napsat prompt: „Napiš mi článek do zpravodaje o Jihočes-

kém kytarovém festivalu.“ Hotovo, rychlejší než tento odstavec.

Ale neudělám to. I když to „slovo“ nebude perfektní, jak by mohlo být. Ne, ne. Ačkoli skladba vět nebude tak skvělá, jak by měla být. A slova se budou a budou opakovat. Bude v tom totiž ta pravá lidská práce, řemeslo slova, řemeslo ducha.

Bude v tom čas, který věnuji každému písmenu. Ta pravá řemeslná práce - jako byly tyto čtyři kytarové dny v Nových Hradech.

Festival kdysi začínal „jen tak“ a „mimochodem“ - a to pro deset dětí ze ZUŠ v Trhových Svinech a pro třicet návštěvníků jednotlivých koncertů. Neměl ambici stát se velkou akcí, mezinárodním



festivalem, ani nikdy neměl potřebu zvát hosty recipročně. Měl za cíl pouze přinášet motivaci a radost učitelům i dětem a věřím, že za těch deset let (ačkoli šlo o devátý ročník - covid nám do toho jednou „hodil vidle“) přinesl své ovoce.

Od 2. do 5. října jste mohli po městě potkávat kytaristy v nejrůznějším věku - od dětí po dospělé i seniory, milující hudbu kytarovou. Sjelo se bezmála sedmdesát aktivních účastníků z různých koutů České republiky a dospělí si zodpovědně vezli i voličské průkazy. Přenocovali učitelé i jejich žáci, celé rodiny s mladými nadšenými muzikanty, a opět jsme hostili světová jména nejen klasické kytary. Sály praskaly ve švech, neboť návštěvnost z řad široké veřejnosti byla opravdu veliká.

Přivítali jsme čínského fingerpickingového kytaristu Jaco Liu nebo třeba italského mladého virtuóza Andra De Vitise. Zlatým hřebem umělecké části festivalu byl komorní recitál světově uznávaného českého kytaristy Pavla Steidla, který byl odbornou kritikou označen za jednoho z nejvýznamnějších klasických kytaristů světa. Program sestavený z děl Niccola Paganiniho zahrál ve spojení s koncertním mistrem České filharmonie, houslistou Jiřím Vodičkou.

Po celé tyto dny probíhaly mistrovské lekce, které vedli pozvaní umělci a pedagogové ze středních a vysokých uměleckých škol z Čech, Slovenska a Rakouska. Proběhly i tři vzdělávací semináře pro pedagogy. Již podruhé jsme zapojili studenty Konzervatoře České Budějovice do pedagogické praxe, kterou realizují právě na našem festivalu a věnují se žákům po dobu konání vzdělávacích přednášek pedagogů.

Tradičně jsme vedli dva kytarové orchestry - jeden určený starším a zkušenějším žákům, ale



běžně zde sedí i pedagogové, studenti konzervatoří a akademií. Kytarový soubor mladších žáků byl letos rekordně obsazený třiceti mladými nadšenými kytaristy. V tomto roce tento soubor provedl světovou premiéru skladby *Espero*, kterou Taťána Klánská napsala s věnováním našemu festivalu.

Navštívit jste mohli i tradiční výstavu mistrů kytarářů a kytarářské školy z Hradce Králové nebo notová nakladatelství a vydavatelství. I v letošním roce nás mediálně podpořil například Český rozhlas České Budějovice. Novinkou pro nás byla milá návštěva České televize, která natočila reportáž, jež byla odvysílána 5. října v *Událostech v kultuře* na ČT art.

Podzimní čtyři kytarové dny měly vždy přinášet to nejlepší, co dokázaly - hudbu klasickou, ne-

klasickou, multižánrovou, romantickou, hudbu velkých i malých těles, sólistů, tóny strun a slova těch nejlepších. Dnes už okolo sebe nemáme deset účastníků a v sálech nesedí třicet kolemjdoucích. Rozrostli jsme se. Podporují nás další a další. Mluví se o nás, hraje se u nás, skládá se pro nás.

Díky za to, že to bylo, díky za to, že to je. Čas je dnes jedno z nejcennějšího, co máme a co můžeme věnovat. A věnovat svůj čas právě vzdělávání, tvoření, poslouchání a naslouchání - to si zaslouží poklonu.

Za organizátory Jihočeského kytarového festivalu a za ZUŠ F. Pištingera Trhové Sviny

Karolína Vobořilová

Zachraň strom

Dne 15. 10. 2025 se základní škola opět účastnila projektu, jehož hlavní myšlenkou je zachránit pokud možno co nejvíce stromů.

Tentokrát se nám podařilo vybrat slusných 10 985,5 kg a tím **zachránit 146 stromů**. Všem, kteří se do této oblíbené akce jakkoliv zapojují mockrát děkujeme a budeme se těšit opět na jaře.

Mgr. Michal Stropek



Výtvarná soutěž pro žáky a studenty místních škol

Redakční rada TSL vyhlašuje výtvarnou soutěž pro děti a mládež. S níže uvedenými pravidly již byli seznámeni vyučující výtvarné výchovy ZŠ a GTS v T. Svinech. Přivítáme samozřejmě účastníky i dalších škol v našem regionu.



Vážené paní učitelky, vážení páni učitelé, rádi bychom Vás a Vaše žáky a studenty přizvali k výtvarné soutěži, kterou bude pravidelně vyhlašovat redakční rada Trhvosvinenských listů. Soutěž je rozdělena do tří kategorií podle věku účastníků. Jejím cílem je podpořit kreativitu a umožnit dětem vyjádřit svůj jedinečný pohled na naše město a náš region.

Soutěžní kategorie:

- I. kategorie: žáci 6. a 7. tříd ZŠ + studenti primy a sekundy gymnázia
- II. kategorie: žáci 8. a 9. tříd ZŠ + studenti tercie a kvarty gymnázia
- III. kategorie: studenti kvinty a sexty gymnázia

1. téma: Kouzlo zimy v našem městě

Zvolte jakoukoliv výtvarnou techniku (kresbu, malbu, koláž apod.) a zachyťte zimní atmosféru v našem městě nebo v jeho okolí. Dokončené výkresy naskenujte a **do 15. listopadu 2025** odešlete na e-mail tslisty@gmail.com s předmětem VÝTVARKA. Do zprávy uveďte jméno a příjmení účastníka, věk, třídu a školu.

Členové redakční rady následně vyberou nejzdařilejší výkresy v každé kategorii a uveřejní je v Trhvosvinenských listech. Ocenění účastníci zároveň získají drobnou odměnu v Kulturním a informačním centru Trhové Sviny.

Redakční rada si vyhrazuje právo všechny obdržené soutěžní výtvary kdykoli použít v TSL, např. jako doprovodné ilustrace.

Děkujeme za spolupráci a těšíme se na vaše výtvary! ■

Mgr. Hana Halešová a Bc. Matěj Průha

POŠTA Z OSAD



Den seniorů a přátel obce v Otěvěku

Už po několikáté jsme vytvořili s dětmi program pro naše spoluobčany - především seniory.

Některé děti na počátku pořádání této akce chodily ještě do školky. Teď jsou z nich schopní teenageři a akci si nejen sami moderovali, ale i většinu scének a tanců vymysleli. Za toto bych je jménem svým chtěla pochválit a povzbudit k dalšímu projektu.

Tento rok jsme nazvali „LETEM SVĚTEM“, kdy jsme imaginárně procestovali svět. Začali jsme v České republice, která je známá pohádkami,



ale i zábavnou inscenací scének, tanců a písní. Hudebně ztvárněná pohádka Budulínků se dětem podařila sehrát a zazpívat na jedničku. I ty nejmenší děti našly uplatnění v roli lištiček. Jen

tak dál... Zakončili jsme českou improvizací tanec Moskau a přesunuli jsme se k sousedním Slováckům, kde jsme se inspirovali písní „Lásko, Bože, lásko“. Trio hudebníků zahrálo na klavír, flétnu a kytaru a v sále nastal plnohodnotný poslech s velmi příjemným zážitkem. O kousek dál nás přivítalo Španělsko, s krásnými tanečnicemi a hudebním doprovodem v rytmu tradičního flamenska. Další směr byl přes moře do Ameriky, kde nám country zatančili kovbojové a kovbojky. Bez potlesku se tanec neobešel... Slunečná Havaj nás přivítala s otevřenou náručí, drinkem a tradičně oděnými děvčaty. Tanec všem vykouzlil teplý úsměv na líci. Poslední zastávka je Korea. Moderním a oblíbeným hitem dnešní mládeže je žánr zvaný K-POP. Neuvěřitelný taneční styl v podání nejstarších děvčat, který bral nejednomu dech. Krásný zážitek.

Děkujeme dětem Áďě, Anně, Anet, Niky V., Ili, Míše, Emě, Nikče N., Berče, Kryštofovi, Evžovi, Danovi a nejmladším Toničce, Karolínce a Kubíkovi za skvělé vystoupení, a společnosti Silhouette za dárečky pro ně. Celé sobotní odpoledne by se neobešlo bez pohoštění, připraveného ženami naší obce a bez muziky Hubertka (Mi-



lena a Václav Pavlíkovi), která pokračovala dále k poslechu i tanci. Všem patří veliké DÍK. Těšíme se zase příští rok na vaši milou přítomnost u nás v Otěvěku. ■

Petra Nováková

Svatováclavské střelby a dětský den na střelnici MS BeNNeT

Na střelnici Mysliveckého sdružení BeNNeT se v sobotu před svátkem svatého Václava uskutečnila první společná akce tohoto druhu. Svatováclavské střelby doplnil odpolední dětský den, který přilákal řadu malých návštěvníků i jejich rodičů.

V sobotu před svátkem svatého Václava se na střelnici Mysliveckého sdružení BeNNeT uskutečnila první společná akce s názvem Svatováclavské střelby, kterou odpoledne doplnil dětský den plný her a zábavy.

Od jedné hodiny odpolední se soutěžilo ve střelbě, a již ve tři hodiny se areál střelnice proměnil v dětské hřiště pod širým nebem. Na akci dorazilo patnáct dětí, které si s nadšením vyzkoušely řadu aktivit - skákání v pytli, poznávání lesní zvěře, stromů a paroží, ale také střelbu z luku a ze vzduchovky, která se těšila velké oblibě.

Velkým zpestřením programu byla návštěva koní z nedaleké Nesměně. Děti měly možnost se svést na koních i v koňském povoze, což pro



mnohé z nich představovalo nezapomenutelný zážitek. Na závěr odpoledne obdržely všechny děti pikadory a dárkové tašky naplněné dobrotami a drobným překvapením.

Celá akce se nesla v přátelské atmosféře a byla velmi vydařeným prvním ročníkem. Myslivecké

sdružení BeNNeT děkuje všem, kteří se rozhodli strávit svatováclavské odpoledne na střelnici s námi, a těší se na pokračování v roce 2026. ■

Myslivosti a přátelům přírody zdar!

Veronika Tučková

Občan Rankova dvojnásobným mistrem republiky

v rubrice Sport na >>> str. 21



Z HISTORIE

70. a 30. výročí Gymnázia Trhové Sviny

Díl první

V letošním školním roce 2025/2026 si Gymnázium Trhové Sviny připomíná dvě významná výročí: uplyne 70 let od otevření Jedenáctileté střední školy (1955-2025) a 30 let od osamostatnění znovuoobnověného Gymnázia Trhové Sviny (1995-2025). Pojďme si nyní společně připomenout spleť historii školy, kterou již absolvovaly tisíce studentů.

Jedenáctiletá střední škola Trhové Sviny (trvající tři roky) byla otevřena na základě rozhodnutí státu ve školním roce 1955/1956. Nastupovali do ní žáci po dokončení povinné osmileté školní docházky, a protože zahrnovala pouze tři třídy ve třech ročnících, byly učebny umístěny do budov druhého stupně základní školy čp. 548 a 654 v Husově ulici v Trhových Svinech. Prvním ředitelem nově založené školy byl jmenován František Janáček (*1915 - †2000), který zároveň působil jako ředitel místní základní školy.

„Ministerstvo školství zřídilo v Trh. Svinech jedenáctiletou střední školu. Osmiletá střední škola byla přeměněna na jedenáctiletou a v roce 1955/56 zřízena IX. třída. Okresu Trhové Sviny dostává se tím první výběrové školy,“ zapsal mimo jiné ředitel Janáček do školní kroniky. Dále vylíčil atmosféru v průběhu prvního školního dne: „Dne 1. září shromáždili se přes silný déšť občané města před školní budovou slavnostně vyzdobenou. Děti i hosty vítala dechová hudba i pionýři ve slavnostních úborech. V 10 hodin déšť ustal. Žactvo školy se svými učiteli nastoupilo před škol. budovou za zvuků fanfár

6 pionýrských trubačů“ (Školní kronika, Škola hlavní újezdni v T. Svinech, 1940-1963, s. 225-226, zkráceno).

Podívejme se nyní na osobu Františka Janáčka a jeho životní osudy. Narodil se v roce 1915 v Srní u Hlinska, po dvou letech se rodina ovšem přestěhovala do Starého Města pod Landštejnem na Jindřichohradecku. Po dokončení obecné školy ve Starém Městě a měšťanské školy v Hlinsku absolvoval pan Janáček státní koedukační ústav učitelů v Chrudimi a stal se učitelským praktikantem, následně pak výpomocným učitelem na obecní škole dívčí v Kunžaku. Na místní měšťanské škole byl v roce 1943 uveden do role definitivního učitele.

Po druhé světové válce, v souvislosti s osídlováním pohraničí, byl dosazen do obecné školy v Nové Bystřici. Mezi lety 1945-1950 zde působil i jako předseda MNV, od srpna 1952 pak jako ředitel osmileté školy. Po třech měsících byl pan Janáček kvůli sporům se staršími kolegy, kteří se při výběru ředitele cítili přehlédnutí, z funkce odvolán a rok pak pracoval jako horník v ostravských dolech. V roce 1953 ho Krajský národní výbor v Českých Budějovicích jmenoval ředitelem osmileté školy v Trhových Svinech, k níž brzy přibýly ještě další třídy tzv. jedenáctiletky, jak jsme si řekli už dříve.

Vraťme se nyní k našemu tématu, tedy k Jedenáctileté střední škole v Trhových Svinech. Prvním třídním učitelem se ve školním roce 1955/1956 stal dr. Karel Sejček, v jehož aprobaci byl zeměpis spolu s tělesnou výchovou.



Školní budova čp. 548 a 654 v Husově ulici - původní sídlo jedenáctiletky.

vou. Nad rámec svých pracovních povinností - a navíc zcela nezištně - organizoval každé léto pro studenty tábory nebo splouvání řek. Jednou z jeho akcí byl i putovní tábor v Tatrách. Nejprve byla účast nabízena pouze těm, kteří obstáli v pochodu *100 jarních kilometrů*, ale protože se ukázalo, že „stovku“ zvládne málokdo, mohli se připojit i všichni další zájemci. Byť se tak dělo na přelomu 50. a 60. let 20. století, může se jevit skoro neuvěřitelně, že studenti zaplatili pouze pětadvacetikorunový příspěvek na dráhu a zbytek byl uhrazen z fondu SRPŠ.

Již v prvních letech existence jedenáctiletky byl pedagogický sbor tvořen velkými kapacitami; obávanými, ale spravedlivými a erudovanými profesory. Mezi ně bezesporu patřili učitelé cizích jazyků Marie Borůvková a Jaroslav Michal nebo Jarmila Pavlová a Ferdinand Vydra, kteří vyučovali přírodní vědy. Nelze opomenout ani Zdeňku Dvořákovou, špičkovou učitelku matematiky, dějepisce a skvělého vypravěče Václava Konopu a všem jistě dobře známého Jana Čížkovského, jenž působil především na základní škole, ale na jedenáctiletce učil volitelnou deskriptivní geometrii.

Základními jazyky, z nichž se maturovalo, byly čeština a ruština. Učila se zde ale i angličtina, němčina a volitelně latina; na všechny tři jazyky se přitom specializoval výše zmíněný profesor Michal. Jako absolvent klasického gymnázia navíc skvěle ovládal řečtinu. Další významnou jazykářkou byla Marie Borůvková, jež vystudovala na Univerzitě Karlově v Praze čtyři světové jazyky: ruštinu, němčinu, angličtinu a francouzštinu. S ohledem na dobu, kdy v Trhových Svinech působila, zde ale vyučovala zejména první dva jmenované předměty. Na zbylé, pro něž se tehdy nenacházelo velké uplatnění, ovšem ve svém volném čase nezanevřela. Pro vlastní účely si třeba přeložila Exupéryho *Malého prince* z francouzského originálu do češtiny, byť český překlad již samozřejmě existoval. Podle pamětníků byl prý překlad profesorky Borůvkové mnohem čtivější a jednodušší na pochopení.

Doplňme, že Marie Borůvková pocházela z Písku a do Trhových Svinů se dostala na umístěnku. Když se jí studenti po letech na školních srazech ptali, jak po zkušenostech s Pískem a Prahou vnímala naše malé městečko, nikdy nešetřila chválou. Vícekrát už prý neměla tak bezvadné studenty jako tady a nejinak tomu bylo i v případě pedagogického sboru. Místní učitelé tehdy měli mezi sebou výborné vztahy a své přátelství si utvrzovali bohatým mimoškolním životem, třeba hrou kanasty, která se pravidelně - i v pracovním týdnu - protahovala až do pozdních nočních hodin.

Mezi prvními absolventy místní jedenáctiletky lze objevit i několik řeckých jmen. Jedná se o takzvané řecké děti, které z Řecka uprchly v roce 1948 kvůli probíhající občanské válce, při níž v jihoevropské zemi došlo ke svržení komunistického režimu. Pro některé z nich se stalo cílovou zemí Československo, jež bylo tehdy považováno za poměrně vyspělý stát (třeba ve srovnání s Albánií, kde se děti též krátce zdržely).

V Československu bylo vytyčeno více míst, která nabízela vhodné prostory pro ubytování uprchlíků. Jedním z nich byl někdejší buquouyský zámek v nedalekých Nových Hradech. Zde se děti podařilo díky velmi vřelému přístupu rychle integrovat do české společnosti a naučit je češtinu. Některé přitom dosahovaly tak dobrých studijních výsledků, že byly přijaty ke studiu na jedenáctiletce v Trhových Svinech. Šest z nich - děvčata Kiki Garifalu, Vangelia Papazisovská a chlapci Stefanos Kufakis, Tanasis Papajoanu, Jorgos Vergos a Micho Vlachovský - ji v roce 1958 úspěšně dokončilo (Slípka, TSL 5/2008, s. 5).

Na počátku 60. let 20. století, v souvislosti se zavedením devítileté školní docházky namísto osmileté, se jedenáctiletka transformovala na Střední všeobecně vzdělávací školu Trhové Sviny (SVVŠ). Studium na této střední škole trvalo také tři roky, ale kvůli zavedení deváté třídy se tedy vycházelo až z dvanácté třídy (běžně se proto mluvilo o tzv. dvanáctiletce). Vedení obou škol zůstalo společné a v čele tak nadále stál František Janáček.

Obzvlášť nepříjemná byla v této době skutečnost, že jednotlivé třídy základní i střední školy se nacházely na různých místech ve městě. Důvod byl prostý - nebyla totiž ještě postavena budova současné základní školy se třemi pavilony. Ze zápisu o školním roce 1960/1961 lze vyčíst, že pro své účely využívala škola sedm objektů na různých místech v Trhových Svinech. Jedná se o následující budovy:



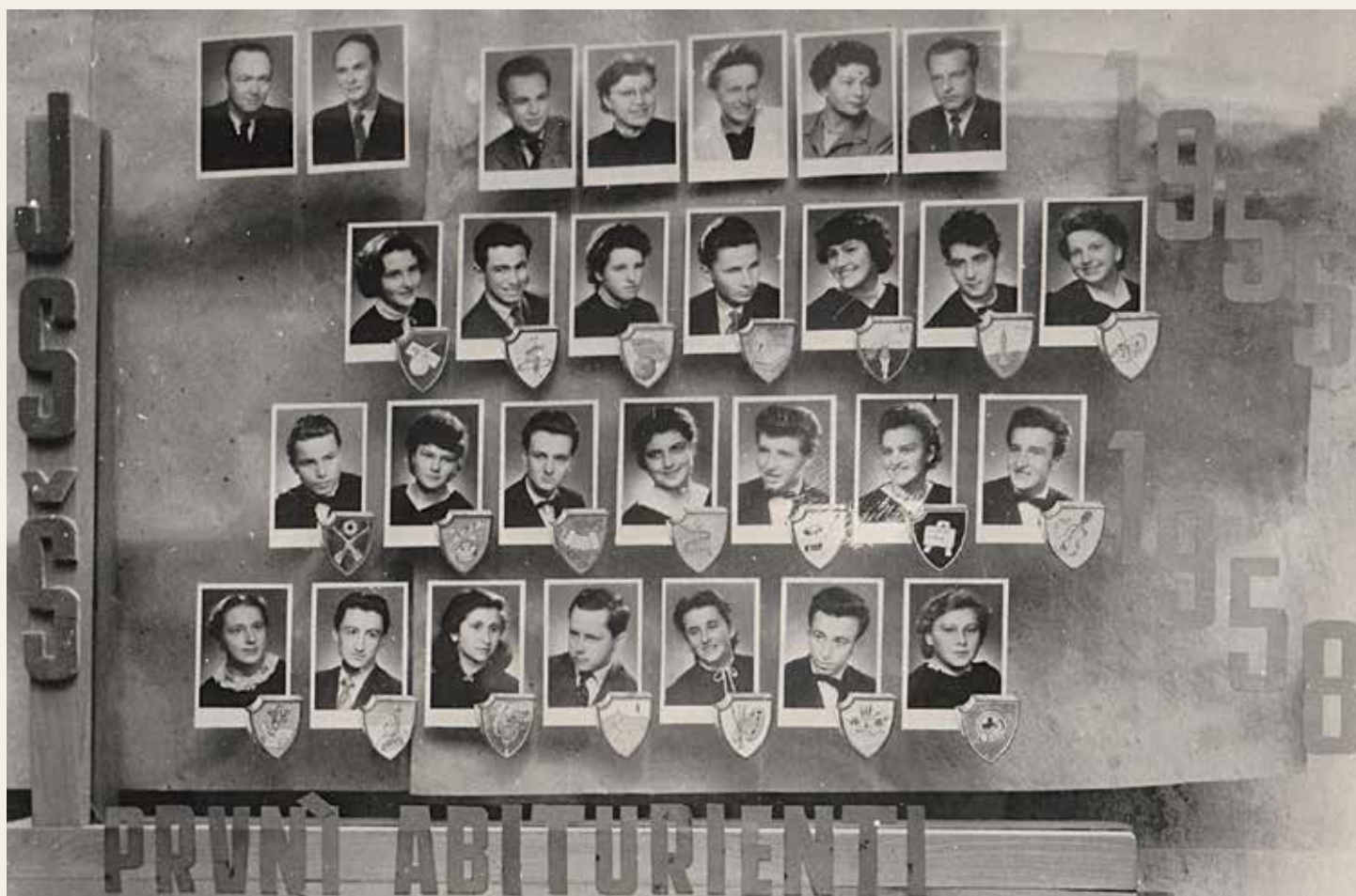
Ředitel školy František Janáček.

- čp. 548 a 654 v Husově ulici - třídy 6.-8. ročníku, výběrové třídy 9.-11. ročníku;
- čp. 228 (tzv. Myšárna) v Novém městě - třídy 1.-5. ročníku (kromě dvou všechny);
- čp. 143 (tzv. soud) na Žižkově náměstí - třídy 9. ročníku ZDŠ, pobočka druhé třídy, družina mládeže + 6 tříd hudební školy;
- čp. 33 na Žižkově náměstí - pobočka 5. třídy;
- čp. 261 (tzv. Kufr) v Brance - školní kuchyně a jídelna;
- čp. 558 (sokolovna) v Sokolské ulici - propůjčená tělocvična Spartaku (Školní kronika, Škola hlavní újezdni v T. Svinech, 1940-1963, s. 298).

Na počátku 60. let pak na „soudě“ sídlilo i několik tříd SVVŠ. Neúnosná situace se vyřešila až v září roku 1963, kdy byla konečně dostavěna budova čp. 713 ve Školní ulici a všechny třídy druhého stupně a střední školy se přestěhovaly do jejich prostor. Třídy prvního stupně však nadále zůstaly v budovách čp. 143 a 228, a to až do 80. let 20. století, kdy byl dostavěn třetí pavilon.

Přesunu školy na novou adresu, do Školní ulice, věnoval František Janáček zápis v kronice: „Školní rok 1963/1964 byl zahájen za výjimečných okolností, které mají velký význam pro rozvoj školství v Trhových Svinech. Dne 8. září 1963 byla předána do užívání nová školní budova. Slavnostnímu otevření školy předcházela konečná činnost, aby školní rok mohl být zahájen již v novém objektu. V posledních dnech prázdnin pomáhali rodiče i žáci obou škol, ZDŠ a SVVŠ, při úklidu budovy a jejího okolí. Ještě dva dny před otevřením nacházela se před průčelím budovy velká hromada prsti až do výše prvního poschodí. Někteří občané nedůvěřivě soudili, že se bude muset otevření nové budovy odložit. Přesto se však společným úsilím podařilo nejen budovu a její okolí vyčistit a upravit, ale i vyzdobit tak, že dne 8. září mohla uvítat žáky i občany,“ poznamenal ředitel a dodal, že v den otevření se konal průvod městem od staré budovy v Husově ulici k budově nové, jehož se zúčastnilo na 2 000 lidí (Školní kronika, Střední všeobecná vzdělávací a Základní devítiletá škola v T. Svinech, 1963-2001, s. 1-2).

Na přelomu 60. a 70. let 20. století došlo ve škole ke dvěma významným změnám. První z nich byla celostátní a týkala se přijetí zákona ➤➤➤



První abiturienti JŠ (1955-1958).



Zaměstnanci jedenáctiletky (1958/1959)

č. 168/1968 Sb. (Zákon o gymnasiích), který zapříčinil zrušení tři roky trvajících středních všeobecně vzdělávacích škol a vznik čtyřletých gymnázií dnešního typu. Od školního roku 1969/1970 se tak místní škola oficiálně přejmenovala na Gymnasium Trhové Sviny.

Druhá změna souvisela s kariérním postupem ředitele Janáčka, který byl jmenován krajským školním inspektorem pro Jihočeský kraj a následně ústředním školním inspektorem ministerstva školství v Praze pro kraj Západočeský, Jihočeský a Jihomoravský. Gymnázium proto k 30. září 1970 opustil. Jeho místo od 1. října téhož roku obsadil Mgr. František Hesoun (*1939 - †2015), rodák z Písku, absolvent Vysoké školy pedagogické v Praze (aprobace český jazyk a dějepis) a středoškolský profesor na Gymnáziu

a ZDŠ v Týně nad Vltavou. V historii trhovosvinenské školy se začala psát zcela nová etapa spojená zejména s mimořádnou tvůrčí činností studentů a nových, angažovaných profesorů.

Za pomoc s přípravou článku bych rád poděkoval paní Mgr. Jitce Janáčkové a paní Haně Kalošové. Další informace byly převzaty ze školních kronik Školy hlavní újezdni v Trhových Svinech (1940-1963) a Střední všeobecně vzdělávací a Základní devítileté školy v Trhových Svinech (1963-2001). ■

Pokračování příště.

Bc. Matěj Průha

Foto: archiv Mgr. Jitky Janáčkové, kronika ZOU Trhové Sviny.

Od hospody k hospodě/29

Hostinec U Traupů v Otěvěku

V našich hospodských cestách jsme se nyní trochu vzdálili od Trhových Svinů a přesunuli jsme naši pozornost k hostincům v blízkých osadách. Ty sloužily především jako místo pro setkávání místních obyvatel, pro pořádání jejich kulturních a společenských událostí, ale zároveň je hojně využívali

i Svinenští. Nebylo totiž nic příjemnějšího než spojit procházku pěknou krajinou s posezením v hospodě, nabrat při tom energii a doplnit tekutiny.

Tentokrát zavítáme do hostince U Traupů, který se nacházel v domě čp. 43 v Otěvěku, resp. za Otěvěkem u odbočky k Čeřejovu. Dům na místě stojí dodnes a prostranství před ním je „vyzdobeno“ zděnou autobusovou čekárnou. Zastávka, která nese název Čeřejov, rozcestník, se tu nacházela odnepaměti. Její název, logo autobusové dopravy a tabulka s jízdními řády byly ale připevněny přímo na zdi domu, vedle vchodu do hospody. Čekárna nebyla potřebná. Přišel-li cestující s předstihem, mohl si čekání ukrátit u Traupů, což bylo jistě příjemnější než, zejména v zimě, mrznout u silnice.

Obytný dům čp. 43, k němuž náležel i šenk s kuchyní, byl vystavěn v roce 1846. O rok později vyrostla po jeho pravé straně další budova, která se později využívala jako sál. Bohužel nemáme žádné zprávy o tom, zda tu býval hostinec hned od roku 1846, nebo byl zaveden až v pozdější době. Nejstarší sčítání lidu z roku 1890, do kterého bylo zahrnuto i Trhovosvinensko, ale prozrazuje, že v domku žily tři rodiny: Švepešovi, Šimovi a Křížovi. Zda jedni z nich stáli u stavby objektu, se už dnes nedozvíme. Jisté však je, že v uvedeném roce zde hostinec nebyl evidován. Otcové uvedených třech rodin se živili převážně jako dělníci a polní hospodáři. Se zemědělskými pracemi jim nicméně pomáhaly i manželky a děti, které toho již byly schopny.

Při dalším sčítání v roce 1900 patřil dům rodině Traupův, která zde žila zřejmě již devět let. Otec Bartoloměj Traup (*1845) byl rodákem ze Slavče u Křemže a původně pracoval jako nádeník. Podle potomků z rodu Traupů byl nicméně stavařem; vystavěl řadu transformátorů a mezi lety 1912-1913 se podílel i na stavbě železobetonového mostu přes Malši u Pořešína.

Podle našich informací to byl Bartoloměj Traup, kdo s největší pravděpodobností do otěvěckého domu čp. 43 zavedl pohostinskou činnost a vedle stavařiny se začal věnovat provozu hospody. Jak bývalo na každé vsi zvykem, obstarával i hospodářství. Nápomocná mu samozřejmě byla i jeho rodina včetně manželky Marie Anny. Jen díky ní mohl všechno lépe zvládat.

Hostinec U Traupů se v 1. polovině 20. století nesmazatelně zapsal do dějin Otěvěku. Právě zde se občerstvovali povozníci s koňmi a do zdejšího šenku docházeli po práci otěvěčtí muži na doušek budějovického piva. Za chalupou byla zřízena malá kuželna s ručně vyřezávaný- ▶▶▶



Ludvík Traup, starosta a hostinský.



Masopust v sále (1929).



Hostinec U Traupů (1941).



Masopust před hostincem U Traupů.

mi koulemi a kužkami, přímo v lokále se hrávaly karty. Byly zde natolik vyhlášené, že pro karbaníky byl určen jeden speciální stůl. Na jeho stranách byly vyřezány díry, do kterých se vkládaly pивní püllitry, aby nepřekážely na hrací ploše.

Bartoloměj v pozdější době často myslel na to, že bude muset hostinec přenechat svým dětem. Postupně si proto zaučil syna Ludvíka (*1883), který po něm hospodu i hospodářství převzal. V Otěvěku byl navíc mimořádně oblíbený, a tak si ho místní obyvatelé volili takřka po celé období první republiky za starostu. Úřad zastával i v nelehkých dobách druhé světové války.

Ted' jsme nicméně hodně předběhli. V roce 1920 se Ludvík oženil s Anastázií Buřičovou z Otěvěka, která byla o jedenáct let mladší. Měli spolu dva syny, Františka (*1921) a Jana (*1923).

Po vzniku Československa zažíval hostinec U Traupů zlaté časy. Ludvík byl již majitelem domu, s provozem hostince mu pomáhal otec Bartoloměj, který byl vdovcem. V hospodě se odehrávaly všechny místní taneční zábavy, plesy i divadelní představení místních ochotníků. Celá léta tu byla zakončována masopustní koleda a chodili se sem loučit i místní branci předtím, než museli jít k odvodu. Na většině fotografií mezi nimi sedí Ludvík Traup coby starosta a majitel hospody. Chlapci, ověnění květinami, pak na žebříňáku odjížděli do Trhových Svinů a odtud do kasáren. Nejedno dívčí oko tehdy nezůstalo suché...

Otec Bartoloměj přežil svou manželku a stejná situace nastala i v případě Ludvíka. Ačkoliv byl výrazně starší než jeho žena Anastázie, rovněž brzy ovdověl. Na rozdíl od svého tatínka se ale stihl ještě znovu oženit. V říjnu roku 1940 si vzal v Českých Budějovicích Albinu Němcovou (Fraňkovou) z Třebíčka, která byla již také vdovou.

Z Ludvíkových časů se dochovala celá řada půvabných vzpomínek. V zimě, když napadl sníh, posílal hostinský syn František prohrnout cestu od hospody až do vsi, aby měli hosté kudy přijít. Ještě za časů první republiky totiž bývalo tolik sněhu, že když ho lidé ve Svinech odklidili z cesty a nahnuli ke straně, vznikly takové závěje, že nebyl vidět ani projíždějící autobus.

Jindy zase nastal v hospodě problém s opilými hosty, kteří nemínili odejít domů. Ludvík Traup si o ně ale nemusel dělat příliš velké starosti. Dobře věděl, že dřív nebo později si pro ně panímámy přijdou a odvedou je domů.

Častokrát se ale stalo, že hosté byli v takovém stavu, že nevládli udělat ani krok. To je pak manželky musely s pomocí hospodského naložit na trakař nebo šajtruhlu a odvézt. Jestli se večer zlobily, druhý den již extempore svých mužů přidávaly se smíchem k dobru.

Historie hostince se uzavřela nejpozději kolem roku 1955, kdy Ludvík Traup zemřel. Tehdy byla již hospoda zřejmě krátce provozována Komunálním podnikem, protože soukromníci nebylo možné. Hostinským ale Ludvík zůstal až do své smrti. Syn František už k pohostinské činnosti netíhl; celý život sedlačil. Do družstva vstoupil v roce 1959 jako jeden z posledních ze vsi.

Otázkou je, zda by byl provoz hospody nadále udržitelný, kdyby byl na Traupů straně zájem. V Otěvěku se totiž začal etablovat hostinec U Němců (K Šenkýřům), který byl v 70. letech vystřídán lokálem v nově postaveném kulturním domě. Provoz dvou hospod současně na tak malé vsi by zřejmě neměl dlouhého trvání.

Po uzavření hostince se pro původní taneční sál ihned našlo nové využití: začal sloužit jako sklad průmyslového zboží, ovšem jenom na krátkou dobu. V roce 1963 se Traupovi rozhodli, že tuto část objektu přestaví na obytný dům, a tak se skladiště muselo přesunout na jiné místo.

Dovolte ještě v úplném závěru malé upřesnění. Celou dobu mluvíme o Traupů hostinci, ale pozorným čtenářům jistě neuniklo, že na některých fotografiích je vidět nápis „Troup“. V dnešní době je to čtenější varianta tohoto příjmení a vlastně i potomci rodu Traupů se v současnosti jmenují Troupů. O změně „a“ na „o“ se ale dozvěděli takřka náhodou, při výměně občanských průkazů. Jsem si ale jistý, že pro všechny Otěvěcké zůstali Troupovi nadále Traupovými.

Dům dosud zůstal v rodině – patří Františku Troupovi, kterému bych tímto rád poděkoval za pomoc s přípravou článku. Za zorganizování setkání a doplnění vzpomínek děkuji i paní Ireně Kuštové. Ani bez jednoho z nich by článek nemohl vzniknout. ■

Bc. Matěj Průha

Foto: archiv Františka Troupa.



SPOLKY A HOBBY

Pílné září v SPCCH pokračovalo i v říjnu

Po pravdě řečeno, docela jsme si v ZO oddychli, že už je říjen za námi. Proč? Musíme si uvědomit, že jsme všichni dobrovolníci, kteří vše zajišťují ve svém volném čase, tedy na úkor jiných vlastních aktivit, mnohdy i povinností. A z dalších řádků je určité patrné, že nabídka aktivit je v naší ZO široká a pestrá. Ale popořádku.

Na přelomu září a října se uskutečnil tradiční **rekondiční, nebo také ozdravný, pobyt**. Tentokrát v Chlumu u Třeboně. Jedná se sice o akci Okresní organizace SPCCH, nicméně naše ZO na její přípravě i průběhu měla výrazný podíl (více se o akci se dozvíte v dalším článku v tomto vydání TSL).

Poprvé jsme se aktivně zapojili do akce **Babička roku** pořádané Radou seniorů ČR. Mezi 12 kandidátkami byla i Eva Šnokhausová, členka naší ZO. A tak jsme narychlo zorganizovali výpravu fanoušků, aby ji podpořili přímo na místě (více rovněž v samostatném článku).

V pátek 10. října jsme se mohli vydat dokonce na dvě akce. Po obědě začal podzimní **seriál cvičení v bazénu ZŠ v Borovanech a na Country večeru** nás pak opět výborně bavilo hudební sdružení KAHU. Určitě nás organizátory potěšilo, že obě akce se setkaly s velkým zájmem.

Ani jsme si pořádně neoddechli, protože v sobotu dopoledne jsme vyrazili **za kulturou do Prahy**. A protože jsme stihli nejen divadelní představení, podělíme se o naše zážitky v dalším samostatném článku.

Zmínil jsem, že v pátek 10. října začal seriál cvičení ve vodě. Je proto logické, že cvičení pokračovalo, v říjnu dokonce ještě dvakrát. Jsem rád, že cestu si tam nachází stále větší počet našich členů, tedy spíše členek. Osobně se nárůstu zájmu nedivím. Kde jinde můžete být za 30 Kč v bazénu 2 hodiny? A to během této doby si můžete půl hodiny zacvičit pod odborným dohledem a poté si ještě zaplavat podle libosti.

Pokud byste si to chtěli vyzkoušet, pak do konce letošního roku máte ještě možnost 14., 28. listopadu a 12. prosince.

Pokud se voda 27 či 28°C zdá někomu studená, pak se s námi může vydat ve středu 19. listopadu do **Sole Felsen Bad v Gmündu**, kde je voda v bazénech přece jen o nějaký ten stupínek teplejší. A proč jedeme ve středu? Protože ve středu mají stále akci 55+, tedy že osoby tohoto věku mají za dvouhodinové vstupné pobyt v lázních hodiny čtyři. Samozřejmě se s námi mohou vydat i osoby mladší, ale ty za obvyklé vstupné.

Stejně samozřejmě počítáme s tím, že se na zpáteční cestě zastavíme v místní obchodní zóně. Vždyť vánoční svátky už budou klepat na dveře a Nutella je tam stále tmavší (čti kvalitnější) a světe div se, i levnější.

V pátek 21. listopadu se opět můžeme setkat **v kavárně restaurace Junior na Country večeru**. Poslední takovou možnost budete mít na Mikuláše, tedy v pátek 5. prosince.

Aktivity letošního roku uzavře naše ZO zájezdem do Prahy, který jsme nazvali **Adventní Praha**. Proto jsme program

zaměřili tímto směrem. Navštívíme Strahovský klášter (včetně knihovny), Loretu, podíváme se na Pražské Jezulátko na Malé Straně a návštěvu Prahy zakončíme na vánočních trzích na Staroměstském náměstí.

Na tento zájezd, stejně jako na koupání v Gmündu, je možno se přihlašovat na obvyklých kontaktech, kterými jsou emailová adresa spcchs@seznam.cz nebo telefonní číslo 778 043 070.

Ve čtvrtek 11. prosince je možno se vydat do Prachatic na **krajské finále Super dědy** (mužská obdoba Babičky roku), které pořádá Krajská rada seniorů.

Dokonce je stále ještě možnost se do soutěže přihlásit, a to až do středy 26. listopadu. Najde se někdo, kdo by byl ochoten jít tzv. s kůží na trh? Přihlásit se je možno na stejných kontaktech jako na zájezdy. A čím dříve, tím více času na přípravu podkladů.

Na závěr dnešního povídání odpovím na časté dotazy, tedy upřesním i další možnosti, kde se o našich aktivitách můžete dozvědět více.

Podrobnější informace máte pravidelně v Trhvosvinenských listech a v Kulturním měsíčníku. Uzávěrky ale neumožňují informovat o aktuálních změnách. Proto máme ještě v podloubí na náměstí vývěsní skříňku (u Allianz) a několik měsíců i velmi dobře fungující facebookovou stránku SPCCH - Trhové Sviny.

Mějte se moc hezky

PS:

Po uzavření listopadového vydání TSL se hrálo krajské kolo ve stolním tenisu, jehož pořadatelem byla opět Krajská rada seniorů. František Pavel, člen naší ZO, v něm obhájoval své loňské prvenství. Prohrál pouze jedno utkání (v každém setu s nejtěsnějším rozdílem dvou bodů), ale protože to bylo v základní skupině, znamenalo to, že hrál ve skupině o 4. - 6. místo. V ní už nezaváhal a skončil tak na nepopulárním 4. místě. Blahopřejeme. ■

Jiří Krauskopf

předseda ZO SPCCH

Foto: J. Krauskopf



Chvilka čekání na cvičitelku

Brdy v Brdech

zněl nadpis článku, ve kterém jsem vám v loňských TSL č. 5 popisoval účast našich členů/členek na týdenním rekondičním (nebo také ozdravném) pobytu ve Spáleném Poříčí.

Okresní organizace SPCCH ve spolupráci se ZO připravila rekondiční pobyt i v letošním roce. Z naší ZO se na něj vydalo 13 členek (ano, mezi muži letos nebyl zájem).

Nejeli jsme tak daleko jako vloni. Chlum u Třeboně je opravdu za humny, takže se to některým možným zájemcům asi nezdálo jako příliš zajímavá lokalita.

Ale ty, které se pobytu zúčastnily, se přesvědčily, že se pokaždé dá objevit něco nového a zajímavého. Navíc základním cílem těchto pobytů je nejen vytáhnout lidi z každodenního stereotypu, ale i jim dát návod na aktivní ranní probuzení, či různá protahovací a uvolňovací cvičení během dne. Samozřejmě se k tomu přidala i trocha teorie v podobě besedy s dr. Markem Zemanem, fyzioterapeutem Bertiných lázní v Třeboni, nebo zajímavých informací o včelách, konkrétně o jejich přínosnosti pro život na Zemi a samozřejmě i o přínosnosti včelích produktů pro naše zdraví. Přítomní je mohli na místě nejen ochutnat, ale i si zakoupit různé druhy medů, medoviny, víčkovice či si zkusit propolis.



Pravidelné ranní cvičení před snídaní

Pro nastavení atmosféry následujících dnů pobytu byla určitě důležitá návštěva hudební skupiny H+H hned v první den pobytu. Počáteční ostych se díky ní velice rychle rozplynul a ani se nechtělo jít spát. Jenže pondělní program naznačoval, že bez dostatečného odpočinku by mohl být problém jej zvládnout.

Ráno se všichni sešli s místní průvodkyní na počátku křížové cesty vedoucí ke kostelu. Její vyprávění sice narušoval nepříjemný studený vítr, ale bylo natolik zajímavé, že původně plánovaná hodina se protáhla na dvojnásobek. Všichni to zvládli na místě i následně, protože se žádné nachlazení u nikoho nedostavilo.

Po obědě účastníky čekala tematicky obdobná aktivita, návštěva kostela a křížové cesty v neda-



Taneční večer

leké Lutové. Absolvovat obě cesty pěšky se zdálo dost náročné, takže na místo nás dopravila veřejná autobusová doprava. Průvodcem nám byl pan David Pithart (podobá se opravdu nedala zakrýt).



David Pithart, průvodce Lutovou

Mnozí se došli podívat i na zbytky nedalekého kostelíka, takže se lépe rozcvičili na zpáteční pěší túru. Ta se ale z očekávaných 5 km, díky přehlédnutí odbočky, protáhla asi na 8 km. No, ale skupina se neztratila a na večeri dorazila včas.



Hrad Kinských v Heidenreichsteinu

Po ní se se svými vzpomínkami na práci v místní sklárně podělila paní Komárková. Své vzpomínání proložila praktickými ukázkami broušení skla, takže většina účastníků si domů veze suvenýr v podobě zrcátka se svým monogramem.

V úterý ráno, po ranní rozcvičce a vydatné snídani, vyrazili všichni, raději ale už autobusem firmy Stibus, ke známému jezu Pilař na Lužnici. Ten je dnes známý díky své nebezpečnosti pro vodáky, kteří nerespektují varování, aby jej nesjížděli.

Ale už se tak nějak zapomíná, proč jej vlastně Štěpánek Netolický nechal vybudovat. Víte to vy? Pokud to opravdu víte, pak klobouk před vámi dolů, protože to je dnes opomíjená informace.

Dá se říci, že pár metrů nad jezem začíná vodní tok původně nazývaný Stoka, ale díky svému hospodářskému přínosu je dnes známý pod názvem Zlatá stoka. Ano, zde začíná zhruba 50 km dlouhý umělý vodní tok spojující desítky rybníků.



Herrensee v Litschau

Štěpánek Netolický si tak vytvořil zvýšení hladiny, které umožnilo tok vody potřebným směrem.

Když si uvědomíme, že krajina byla tehdy zalesněnější a bažinatější než dnes, že neměl žádné možnosti se podívat na krajinu shora, jaké měl k dispozici technické prostředky, pak musíme jen žasnout. Dovolím si tvrdit, že i při našich současných možnostech bychom měli velký problém takovou stavbu zopakovat.

Najdete si Zlatou stoku na internetu a uvidíte, jak se v té naší jihočeské krajině kroutí. A to potřebujete na 1 km délky udržet sklon 35 - 38 cm!! Já říkám, neuvěřitelné!

Na oběd se tentokrát jelo do Staňkova, kde je oblíbená restaurace U Sumečka. Název napovídá, že se specializuje na rybí pokrmy. Obsluha byla rychlá, i když se vše připravovalo čerstvě. Po obědě si všichni mohli pobesedovat o chovu ryb a pak se příjemnou procházkou okolo rybníka Hejtman vydat zpátky do penzionu.

Ve středu už nebyl program tak náročný na chození, protože jsme vyrazili autobusem do nedalekého rakouského příhraničí. Slovo nedalekého lze ale použít jen pro pěší, cyklisty, maximálně osobní automobily, protože autobus se do hmotnosti 3, 5 tuny prostě nevejde, ať děláte,



Pohár z perletě

co děláte. A tak se muselo až do Halámek. Představte si, že silnice nejsou rozkopané jen u nás, ale i v Rakousku. A tak nečekané cedule se slovem Umleitung nám cestu nejen prodloužily, ale i zkomplikovaly. Naštěstí jsme vyjeli >>>

s dostatečným předstihem a začátek návštěvy zajímavého hradu v městečku Heidenreichstein jsme stihli. Hrad patří rodu Kinských a nám se dokonce podařilo domluvit výklad v češtině. Účastníci byli prohlídkou příjemně překvapeni.



Šicí stroje

Obdobně je uspokojila návštěva Käsemacherwelt, tedy firmy specializující se na výrobu sýrů a mnoha dalších výrobků. Je ve stejném městě, takže to k ní bylo autobusem jen pár minut. Některé z výrobků se mohli nejen ochutnat, ale i zakoupit. Také zde se nám podařilo zajistit výklad v našem rodném jazyce. Ono to totiž na parkovišti zaměstnanců vypadá, že jste pořád v Čechách.

Na Litschau kvůli objížďkám už tolik času nezbývalo, takže jsme stihli jen krátké nahlédnutí do místního kostela a krátkou procházku po břehu Herrensee, rybníka, který tu po sobě zanechal další známý jihočeský rybníkář. Pravda, v konkurenci Štěpánka Netolického nebo Jakuba Krčína z Jelčan o něm není tolik slyšet. Ano, Ruthard z Malešova je tvůrcem řady rybníků v tomto jihočesko-rakouském regionu (jeho jméno je uvedeno i na podstavci sochy Jakuba Krčína na hrázi rybníka Svět v Třeboni).

Po večeri se účastníci setkali s historikem dr. Korostenským, a slyšeli tak o historii města či místního průmyslu.

Ve čtvrtek byl na programu opět výlet, tentokrát doma. Jelo se do Žirovnice. Ale abychom

si nestěžovali jen na rakouské objížďky, setkali jsme se s nimi i tady. Což o tu značenou v mapě, popř. na silnici, to se ještě dá. Ale když v Nové Včelnici žádná značka není a vy dojedete 4 km před cíl a tam se musíte dost problematicky otáčet, tak to už příjemné není. Nakonec až třetí pokus přes Kamenici n. Lipou byl úspěšný.

Žirovnice není tak častým cílem turistů. Expozice v bývalém pivovaru ale všechny potěšila. V první části se seznámili s historií výrobků z perletě. Samozřejmě mohli vidět, co vše se z ní vyrábělo, kde všude se dala využít. Zajímavá



Před zámek ve Stráži nad Nežárkou, uprostřed s klíčem od vrat paní majitelka zámku

určitě byla i informace, kde všude se materiál získával. Chcete-li to vědět i vy, zajďte si do Žirovnice, návštěva muzea stojí opravdu za to.

Ve druhé části uvidíte sbírku šicích strojů. A že jich tu mají. Nejen na počet, ale i co do různých značek. Průvodkyně nám sdělila, že jich je 185 z 58 zemí. No, příliš jsme to kontrolovat nechtěli, protože už jsme směřovali do třetí části, kde se

dozvěděli více o původním využití objektu muzea, tedy o pivovarnictví.

Na místní zámek jsme tentokrát zamířili jen do infocentra pro materiály a po obědě jsme zpátky do Chlumu. Nemohli jsme, po úspěchu návštěvy při zájezdu do oblasti České Kanaďy, vynechat zastávku na benzínové pumpě v J. Hradci. Tato zastávka nebyla v plánu, na rozdíl od té ve Stráži nad Nežárkou.

Podařilo se nám totiž přesvědčit paní R. Doubravovou, majitelku zámku, aby nám přijela až z Olomouce zámek zpřístupnit i po skončení návštěvníkové sezony. Děkujeme jí ještě jednou, protože její průvodce nám toho řekl tolik, a tak zajímavým způsobem, že všichni vydrželi dvouhodinovou prohlídku.

Páteční program účastníkům RP nabídl prohlídkové trasy v archeoskanzenu v Trocnově. Pokud jste u památníku nějaký ten měsíc nebyli, asi to tam příští rok moc nepoznáte. Budete překvapeni stejně, jako byla naše výprava.

Do programu zasáhl termín voleb, a to hned dvakrát. Poprvé, když jsme museli původně naplánovanou prohlídku Borovanského kláštera zrušit, protože průvodkyně byla nadelegována do volební komise, a podruhé, když několik účastníků pobytu muselo odjet dříve z téhož důvodu.

Zbývající část se při návratu do Chlumu ještě zastavila v Domaníně na prohlídce Schwarzenberské hrobky.

Večer už byl takový posmutnělý, protože se balilo. Ráno se totiž odjízďelo hned po snídani, aby všichni stihli do volebních místností. Termín voleb tak narušil původní sobotní program. Ale i tak toho účastníci zažili docela dost. A že byli spokojeni nejen s programem, ale i se službami penzionu Hejtmán, snad dokládají jejich dotazy na to, zda se rekondiční pobyt bude pořádat i v roce 2026. Snad je tedy uspokojila odpověď, že ano. Třeba se tam setkáme i s dalšími z vás. Těšíme se na vás. ■

jk

Byli jsme v Praze. Na divadle.

No a co, řeknou si asi mnozí čtenáři TSL.

Pravda, doby, kdy zájezd na divadelní představení do Prahy byl velkou společenskou událostí (viz televizní seriál Chalupáři), už jsou dávno pryč. Ono už také dávno neplatí ani známe přísloví „Mám hlad jako herec!“

Ale ať tak, či onak. Pro mnohé je stále cesta do našeho hlavního města něčím výjimečná. Navíc jsme se zájezd na odpolední divadelní představení *Geniální nápad* rozhodli ještě doplnit dalšími zážitky. Nabídku na procházku pasážemi v okolí Václavského náměstí využila většina účastníků. Ale protože jsme z autobusu vystupovali přímo u Fantovy budovy Hlavního nádraží, nemohli jsme opominout ani ji.

Vždyť je nejen hezky opravená (alespoň větší část), ale i tady je vidět leccos zajímavého. A ne-

jde jen o vstupní prostor s kavárnou a erby několika evropských měst, se kterými měla Praha v začátcích železnice spojení, ale i o artefakty připomínající týdny před vznikem 2. světové války.

Pohled na repliku dveří osobního vlaku s otisky dospělých a dětských dlaní, stejně jako bronzová socha Nicolase Wintona se dvěma dětmi a zavazadly, musí v každém vyvolat dost stísněný dojem. Co museli všichni při tomto loučení prožívat?

Cestou z nádraží jsme museli překonat Vrchlického sady, přezdívané, asi ne náhodou, Pražský Sherwood. I to je zážitek. I když je to spíše velmi smutný pohled. Mně osobně daleko více ale zatrnulo až po návratu, když jsem se z televize dozvěděl, že právě ve Vrchlického sadech byl cca ve 13:00 zadržen nebezpečný vrah, který dostal



Účastníci před Fantovou budovou Hlavního nádraží
Foto: J. Krauskopř



Část účastníků s banánovo-jahodovou zmrzlinou
Foto: M. Kobosová

vycházku z bohnické psychiatrie. Proč mi kvůli tomu zatrnulo? My jsme tudy totiž procházeli okolo 12:25. Byla ta nebezpečná osoba už tady nebo dorazila později?

Na nebezpečí žloutenky jsme se preventivně připravovali, ale že by nás mohl ohrozit lékařský experiment? Tak to asi nemůže napadnout nikoho.

Stavební práce na Václavském náměstí nám přece jen při příjezdu způsobily menší časové zpoždění, takže vznikly obavy, zda budeme mít dostatek času se někde v klidu naobědvat. A tak jsme raději vynechali první část pasáží v horní



Scéna, kdy D. Gránský je na jevišti 2x

Foto: Zdroj: Divadelní program

části Václavského náměstí, dokonce jejich největšího labyrintu.

Vstoupili jsme do nich až U Stýblů (pasáž Alfa), ale předtím jsme si řekli alespoň pár slov o Lucerně. Víte, že se zde začalo se stavbou zimního stadionu a teprve po zahájení stavebních prací se zjistilo, že prostor je pro něj příliš malý, a tak bylo potřeba narychlo předělat projekty? Naštěstí to nedělali v digitálním stavebním řízení, takže se to podařilo.

Nebo víte, že sochu mrtvého koně zavěšeného za nohy a na jeho břicho sedícího sv. Václava uvidíte u stropu pasáže až do doby, než u nás bude obnoveno království? Tak nevím, je to recese nebo porušení Ústavy ČR?

My jsme ale spíše nostalgicky zavzpomínali na původní Semafor a Františkánskou zahradou prošli k sedící soše národního buditele Josefa Jungmanna, napojili se na Národní třídu, protože oběd jsme si naplánovali v Café Louvre. Název poněkud klame, protože v 1. poschodí je také restaurace. Sice nevypadá přesně jako na snímku, ale poslední rekonstrukce se staré fotografie určitě hodně držela.

Myslím, že návštěva tohoto podniku je zajímavá nejen z výše uvedených skutečností. Vidět práci obsluhy, to také stálo za to. To není nic ironického. Naopak! Skoro by se chtělo říci, že obsluha nechodí, ale běhá.

A i když se u vchodu do restaurace musí chvíli počkat, dokud si pro vás nepřijde obsluha a nevede vás na místo, rádi si počkáte. Možná si říkáte, že to je asi projev jakéhosi snobismu, ale asi byste také nechtěli být při konzumaci jídla rušeni procházejícími davy, hledajícími volné místo. A jak by se tím vším proplétala obsluha? Takže, žádný snobismus, ale praktické opatření.

V Café Louvre, uvedeném do provozu v r. 1902, v místech, kde pobýval Albert Einstein, Franz Kafka, kde před 100 lety, v únoru 1925, spisovatelé založili Československý PEN klub, a to za účasti prezidenta T. G. Masaryka, jsme si tak opatřili další nevšední zážitek.

Chutnalo nám, a tak dobře naladěni jsme vyrazili zpět na Václavák, kde se divadlo Palace nachází. Samozřejmě, nemohli jsme vynechat vyhlášenou točenou banánovo-jahodovou zmrzlinu v pasáži Světozor. A protože zbývala ještě chvilka času, zastavili jsme se ještě ve dvoraně budovy Hlavní pošty. Asi málokdo tento prostor zná, ale stojí za to jej vidět.

Zároveň jsme si řekli o potrubiční poště, protože potrubím se nedopravovala jen ropa, zemní plyn, ale i poštovní zásilký. A právě zde je centrum dodnes existující a hlavně funkční potrubiční pošty. A to jako jediné na světě! V době největšího využívání měřily trubky potrubiční pošty v Praze 55 km. Touto formou se daly přepřít zásilký až do hmotnosti 3 kg!

A propó, abych nezapomněl. Máte-li volných 1 325 mil. Kč, můžete se stát vlastníky této budovy v centru Prahy. Česká pošta prý pro budovu nemá využití. Třeba máte nějaký podnikatelský

záměr právě vy. Doufám, že jste pochopili pokus o vtip. Vždyť drtivá většina z nás si nemůže dovolit zapomenout ani milion v nějakém peněžním ústavu.

Konečně se dostávám k hlavnímu důvodu naší cesty za kulturou do Prahy. Ano, pražští herci jezdí velice často za diváky, a to i do našeho města. Ale jsem přesvědčen, že je trochu rozdíl vidět je doma, v jejich divadle. Být v hledišti derby Sparta - Slavie na Letné nebo v Edenu, to je asi také jiný zážitek, než kdybyste tenhle zápas sledovali ve finále MOL cupu v Č. Budějovicích.

Dovolím si tvrdit, že jsme si ty dvě hodiny opravdu užili. Slova chvály, která jsme slyšeli před představením, můžeme jen potvrdit. Výborné výkony herců byly velice často přerušovány výbuchy smíchu vyprodaného hlediště. Zejména exeloval David Gránský. To, jak dokázal během pár vteřin přeskakovat z jedné role do druhé, a dokonce i do třetí, to bylo prostě úžasné. A protože ani Martin Pechlát, Markéta Děrgelová či Vlasta Žehrová, nezůstávali pozadu, odváželi jsme si nevšední zážitek. Ani se nedivím, že mezi diváky byla řada těch, kteří na představení nebyli poprvé. Při představení se nesmělo fotografovat, tak atmosféru představení dokumentuji snímkem z programu.



Café Louvre

Foto: Zdroj: Materiál CL

Sobotu plnou hezkých a příjemných zážitků mi kazilo vědomí, že jsme kapacitu autobusu nedokázali zaplnit a řada námi zakoupených vstupenek propadla. Peníze jsou sice peníze, ale v sobotu 11. října mohlo mít lepší náladu přece jen více lidí.

Dovolím říci malou poznámku k argumentům některých, že to bylo drahé. Českobudějovická agentura, specializující se na zájezdy za kulturou do Prahy, nabízí cestu za Geniálním nápadem za 1 299 Kč. My ji nabízeli za 1 250 Kč pro členy naší ZO a za 1 400 Kč pro nečleny. A to cenu dopravu máme kvůli většímu počtu kilometrů vyšší než ona agentura, a také jsme měli vyšší počet tzv. čekačky.

Jet vlastní dopravou je dražší, ale na druhé straně je to určitě komfortnější. My jsme zvolili variantu uživatelsky příjemnější a neudělali dobrou zkušenost. Protože nejsme stát, nemůžeme si dovolit ztrátové akce, takže asi bude chvíli trvat, než se z toho otřepeme a zase se pustíme do podobného dobrodružství, tedy pokud vůbec.

jk

Babíčka roku

je název poměrně nové akce pořádané Radou seniorů ČR (RS).

Třetí ročník v Jihočeském kraji se počátkem října dostal do krajského finále. Letos ale poprvé s účastí celoživotní obyvatelky našeho města a členky naší ZO paní Evy Šnokhausové.

Musím jí poděkovat i touto formou za to, že projevila odvahu se do soutěže přihlásit. Po pravdě řečeno, nějakou dobu trvalo, než naše přemlouvání slavilo úspěch a přihlášku do soutěže podepsala. No, zkuste si samy říci, zda byste do toho šly (příčestím dávám najevo, koho se ptám).

Ale stejně tak bych to mohl napsat, zda byste do toho šli, protože obdobnou akci pořádá RS ČR pod názvem Super děda i pro muže. Odpověď pro letošní rok je známá, protože se nám nepodařilo nikoho k účasti v letošním ročníku získat. No, snad se někdo pochlapí do příštího ročníku. Třeba by někoho mohla získat návštěva letošního krajského finále Super dědy v Pračaticích, které se uskuteční ve čtvrtek 11. prosince.

Ale zpátky k letošní Babičce roku. Ono to není jen se přihlásit a v daný termín přijet do Tábora, místa konání krajského finále. Propozice soutěže stanovují program a pravidla jednotlivých disciplín. Každá kandidátka musela dodat nejen svou fotografii, ale i nejrůznější informace o sobě, ze svého života, které byly následně prezentovány v krajském tisku Jihočeské týdeníky. Ty zatím v okrese ČB nevycházejí, ale můžete se na ně podívat v elektronické podobě (www.jcted.cz).



Moderátor Jiří Gruntorád představuje Evu Šnokhausovou publiku

Pro vlastní finále musela naše reprezentantka dodat další fotografie ze svého života, které se v průběhu finále promítaly na velkoplošné obrazovce na pódiu. Původně to mělo být během dvouminutového rozhovoru s moderátorem, který ji nakonec na pódiu ale jen přivítal, protože rozhovor byl na poslední chvíli změněn na monolog kandidátky. To asi nebyla úplně nejpříjemnější změna, ale paní Eva si s ní dokázala poradit velmi dobře.

Dalším kolem bylo představení kandidátky v nějaké pro ni charakteristické činnosti. Některé zvolily zpěv, tanec, ukázky svých ručních nebo literárních prací. Naše reprezentantka se představila jako včelařka.

Samozřejmě nebylo možné do sálu přinést úl se včelkami, takže se muselo natočit předem video. Na přelomu srpna a září, kdy včeličky už za nektarem ani pylu nelétají, v něm už, bohužel, nešlo ukázat divácky zajímavé rozkvetlé stromy a louky obklopené bzučícími tvory, a tak se video zaměřilo na jejich přikrmování. Najít téma, které by přítomné diváky, a také porotce, zaujalo po dobu 3 min., nebylo tedy zrovna jednoduché. Promítané video bylo paní Evou ještě ozvučeno jejím vysvětlujícím komentářem.

Na kandidátky ale ještě čekala poslední disciplína, promenáda. Nebyla v plavkách, ale ve společenských šatech. Promenády využili pořadatelé k ošerpování.

Ono to nakonec nebylo jen o výběru šatů. Kandidátky na titul Babíčka roku neměly tolik práce se po pódiu projít, jako s tím, aby si na schůdkách v přítmí jeviště nějak neublížily.

V naší ZO jsme si rozhodnutí Evy reprezentovat nejen ZO, ale i naše město, vážili natolik, že jsme se rozhodli ji podpořit nejen v elektronickém hlasování o titul Babíčka Sympatie, ale i osobně. ZO proto do Tábora vypravila zvláštní autobus.

Důvod zájezdu nebyl ale jen o této podpoře. Chtěli jsme rovněž zájemcům umožnit se zúčastnit zajímavé kulturně-společenské akce, chtěli jsme je vytáhnout z každodenního stereotypu, mnohdy hodně uzavřené ulity, což je také cílem aktivit naší ZO. Podle ohlasů se nám to podařilo.

Program se sestával nejen ze zajímavých rozhovorů, fotografií a ze zajímavých vystoupení dvanácti kandidátek. Čekání na zpracování podkladů od hodnotících 12 porotců vyplnilo pěvecké vystoupení sboru podnikavých žen Tábořska.

Předpokládané tři hodiny se protáhly téměř na hodiny čtyři, ale na tři stovky diváků v sále se chvíle napětí při vyhlášení výsledků přece jen dočkaly. (foto č. 3)

Nejjednodušší bylo vyhlášení dvou kategorií. Nestarší účastníci krajského finále byla Jaroslava Bočanová z Vimperka (84 let). Také kategorie Babíčka sympatie byla rozhodnuta již před začátkem finále, protože se o výsledku rozhodovalo v elektronickém hlasování. Paní Bohumila Máchová ze Sezimova Ústí si udržovala výrazný náskok (16%) od samého počátku hlasování Získat 42% všech hlasů, to je ale opravdu obdivuhodné.

Naše Eva Šnokhausová získala přes 120 hlasů. Děkuji všem, kteří pro ni hlasovali, možná spíše hlasovali.

Než se dostanu k dalším oceněním, tak dám slovo i samotné Evě Šnokhausové. „Přiznám se, že jsem dost dlouho váhala, zda mám do toho jít. Nerada jsem na nástřelné. Ani jsem pořádně nevěděla, o jakou akci se jedná. Předchozí dva ročníky jsem totiž vůbec nezaregistrovala.



Šerování



Pohled na 12 kandidátek před vyhlášením výsledků

A tak jsem po celou dobu přemítala, zda jsem udělala dobře, když jsem se přihlásila. Ale když to mám za sebou, tak si říkám, že to byla zase nová zkušenost. Přijeli mě podpořit nejen lidé ze Svinů, ale i bývalé kolegyně z Krajského úřadu. Všem moc děkuji.

Sice jsem titul Babička roku nezískala, ale snad jsem potěšila nejen mé fanoušky, rodinu, snad jsem neudělala ostudu ani mému rodnému město. Jeho jméno totiž během večera zaznělo mnohokrát.

Babičky, která mě budete následovat ve 4. ročníku v příštím roce? Která zviditelníte Trhové Svině?"

A jak hlasování 12 porotců dopadlo? Bronzovou babičkou se stala Jiřina Kozáková z Větrní, stříbrnou pak již zmíněná Jaroslava Bočanová z Vimper-

ka a titul si odnesla Zdena Hružová z Prachatic, čímž získala právo reprezentovat Jihočeský kraj v celostátním finále v Olomouci.

Zopakovat v něm loňské prvenství Danuše Novákové z Tábora, vítězky krajského kola Babičky roku 2024, nebude rozhodně snadné. Držme ji proto všichni palce!

A vy zkuste přemýšlet o tom, zda byste si to také nechtěli v příštím roce vyzkoušet. ■

jk

Foto: Markéta Velková

Za přírodou, historií a energií Šumavy

aneb ohlédnutí za sezónou 2025



Sezóna je za námi a dovolím si krátké přiblížení a zhodnocení uplynulých tradičních výletů. V tomto roce nás čekaly 2 novinky.

21. června 2025

Za slunečného ranního počasí jsme vyjeli z Trhových Svin ještě s přistou-pivšími na trase v Borovanech a Č. Budějovicích, abychom dojeli do městečka Hartmanice. Zde jsme se seznámili s historií a současností městečka, zhlédli exteriéry horské synagogy, kostela sv. Kateřiny a Blochova domu. Pokračovali jsme do Kunderatic k zámku české emigrantky Elišky Haškové-Coolidge, která pracovala pro 5 amerických prezidentů. Dále jsme postupovali do osad Štěpanice, Zalužic, Zlatou stezkou a lesní cestou se studánkou jsme doputovali do osady Malý Radkov, ke kontroverzní stavbě smolné pece Klostermannovou stezkou do osady Velký Radkov s velkou koncentrací původních typických šumavských chalup, následně Anninským výletním okruhem a kolem řeky Otavy... Pěší výlet jsme zakončili v Radešově, kde





jsme poseděli v místním kempu a občerstvili se. Trasa měřila cca 8 km a byla nízké, místy střední náročnosti.

26. července 2025

Ranní předpověď nebyla příznivá. Ačkoliv bylo deštivo, teplota vzduchu se jevila příjemná. Po nástupu turistů na trase jsme se vydali do Churáňova a NS Churáňov kolem lanového centra, úbočím Churáňovského vrch (1 119 m n. m.) a Churáňovských chalup nás stezka zavedla k místu zvanému U Nového mostu, místu, kde v hloubi lesa zurčí řeka Losenice v samém začátku toku, přesto divoká, chladná. Prochází zde hranice Národního parku Šumava a Chráněné krajinné oblasti Šumava. Následující lesní cesty a cestičky nás zavedly k místu U Josefů. Toto místo a jeho okolí je dějištěm Klostermannovy povídky Odysea soudního sluhy a s jejím dějem jsme se seznámili přímo zde. To jsem se ale už přiblížili (za slunečného počasí bez deště) ke Klostermannově skále. Výstup na ni byl zcela dobrovolný. Další cesta s mnoha výhledy vedla kolem roztroušených chalup, Churáňovské studánky, do Předního Zadova, místa Nad Zadovem, abychom v samém závěru trasy poseděli na terase hotelu Churáňov při kávě... Sedmikilometrová trasa byla nižší, místy střední náročnosti.

20. září 2025

Ze zaniklého Grubergu a Slunečné u Prášil jsme prošli pod horou Větrný (1 014 m n. m.), kolem Jezerního potoka a části bývalého Vojenského výcvikového prostoru Dobrá Voda, přičemž jsme směřovali do zaniklé osady Jezerní a také Nové Studnice pod stejnojmennou horou. Lesem, lukami s vyšlapanými cestičkami s remízky jsme došli do zaniklých Zelenohorských

chalup, ke studánce. Překročením několika zdrojnic Plavebního potoka jsme putovali k Vchynicko-Tetovskému kanálu (technická památka ČR) a vtokovému objektu Mosau. Odtud jsme pokračovali do Starého Srní a v obci Srní se zastavili u Okna do Šumavy s následným občerstvením. Po celý den nám přálo teplé a slunečné počasí. Trasa měřící 9 km potěšila nižší, místy střední náročností.

Pěší trasy byly sestaveny s ohledem na fyzické možnosti turistů, které jsou individuální, i s ohledem na větší věkové rozpětí, s cílem z dostupnit Šumavu všem zájemcům o výlety. Jsou prostoupeny zajímavými zaniklými i zapomenutými místy, avšak se zřetelem na terénní dostupnost. Nedílnou součástí je i dobová obrazová dokumentace, dávné příběhy, historická fakta i současná data a zajímavosti, včetně klimatických a přírodních.

Turisté si z každého výletu odnesli pamětní dřevěnou magnetku, jako upomínku a poděkování za účast (s logem pořádající organizace, datem a názvem výletu).

Všem účastníkům patří poděkování za skvělou atmosféru i nadšení. Nemohu opomenout výbornou spolupráci s předsedou pořádající organizace SPCCH v ČR, z.s. základní organizace Trhové Sviny - Mgr. Jiřím Krauskopfovým, za součinnost paní Heleně Musílkové a manželům Sokolíkovi, našemu 2. průvodci Mgr. Tomáši Roubovi a za bezpečné cesty řidičům dopravní společnosti Stibus s.r.o. ■

Tak v příštím roce na Šumavě...

Jiřina Bartyzalová

Trhové Sviny Průvodkyně

KULTURA



MěKS Trhové Sviny – pozvánka na listopadové a prosincové kulturní akce a besedy

Kino Trhové Sviny je v provozu v pondělí, čtvrtek, pátek, sobotu a neděli. V této době je v provozu i kinobar, kde si můžete zakoupit drobné občerstvení. Programováno je nově nikoliv na měsíc, ale vždy pouze na týden od čtvrtka do pondělí. Program filmových představení naleznete na webových stránkách městského kulturního střediska: www.kulturavesvinech.cz/kino.

V sobotu 1. listopadu od 15 hodin zveme malé i velké diváky do divadelního sálu KD T. Sviny na pohádku **S čerty nejsou žádné žerty**, kterou zde uvede Metropolitní divadlo Praha. Čertovská pohádka vypráví o mladém mlynáři Petrovi, kterého macecha Dorota připraví o mlýn. Petrovi nabídne svoji pomoc samotné Peklo. To pečlivě sleduje špatné skutky, protože nikdy nedělá dobře, když si někdo může myslet, že zlo zůstane nepotrestáno... Vstupné: 100 Kč.

V úterý 4. listopadu od 19 hodin se v KD T. Sviny představí Divadlo Radka Brzobohatého s inscenací **Přelet nad kukaččím hnízdem**. Aby se vyhnul vězení, zvolil psychiatrickou léčebnu. Ale možná udělal tu největší chybu svého života... Strhující příběh o souboji mezi manipulativní zdravotní sestrou a jejím nedobrovolným pacientem. Vstupné: 570/530 Kč.

Ve středu 5. listopadu od 12 do 18 hodin a ve čtvrtek 6. listopadu od 8 do 11 hodin a od 12 do 18 hodin zveme širokou veřejnost do knihovny v Trhových Svinech na **prodejnou výstavu dětských knih**.

Chcete se dozvědět, jak vznikaly názvy ulic v Trhových Svinech a nejen to? Přijďte v sobotu 8. listopadu od 15 hodin do divadelního sálu KD T.

Sviny na **křest knihy Svinenský uličník Matěje Průky**. Vstupné zdarma. Na křtu bude možné knihu zakoupit.

V úterý 11. listopadu od 18 hodin přijměte pozvání do knihovny v T. Svinech na **přednášku a projekci dokumentárního filmu Zázrak ve stínu měsíce s Petrem Horálkem**, popularizátorem astronomie, cestovatelem, fotografem a spisovatelem. Vstupné zdarma.

V sobotu 15. listopadu od 18 hodin se v tanečním sále KD T. Sviny koná **Hospodský kvíz vol. 6**. Přijďte si zasoutěžit a pobavit se s přáteli. Pro vítěze jsou připraveny ceny. Registrovat se můžete na www.kulturavesvinech.cz. Vstupné: 100 Kč

Ve středu 25. listopadu od 17 hodin přijměte pozvání do knihovny v T. Svinech na **besedu se spisovatelem Janem Voldřichem - Po stopách krále Šumavy - Životní osudy Kiliána Nowotny**. Vstupné zdarma.

Ve středu 26. listopadu od 19 hodin se v KD T. Sviny koná **koncert THE BACKWARDS - The Beatles '66 Tour**. Těšit se můžete na působivý výlet do hudební historie, na nové skladby v repertoáru The Backwards i novou kostýmní a světelnou výpravu. Vstupné: 500/480 Kč.

V neděli 30. listopadu od 17 hodin přijďte společně **zahájit advent a rozsvítit vánoční stromek** na Žižkově náměstí v T. Svinech. Těšit se můžete na vystoupení skupiny Calypte, promítání pohádky **S čerty nejsou žerty**, nebude chybět ani vánoční punč, langoše, bramboráky, klobásy, bramborové spirály a spousta dalšího. Vstupné zdarma.



MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO TRHOVÉ SVINY
VÁS ZVE NA

HOSPODSKÝ KVÍZ

VOL 6



SOBOTA 15.11.

V TANEČNÍM SÁLE KD

ZAČÁTEK V 18:00

VSTUPNÉ 100,-



MěKS
TRHOVÉ
SVINY

FAMNY AGENTURA UVÁDÍ HRU,
KTEROU NAPSAL A JEŠTĚ SI I ZREŽISOVAL JAKUB ZINDOLKA

DUCHEM PROTI SVÉ VŮLI




DANA HOMOLOVÁ
JAROMÍR NOSEK

IVANA JIREŠOVÁ
JAKUB ZINDOLKA

KD Trhové Sviny
středa 17.12.
od 19:00

THE BACKWARDS

THE BEATLES '66 TOUR




KD Trhové Sviny
středa 26.11. od 19:00

» ZAHÁJENÍ ADVENTU
A
ROZSVÍČENÍ VÁNOČNÍHO
STROMKU «

» Calypte «

slavnostní rozsvícení stromku

promítání pohádky

Sčerty nejsou žerty

**NEDELE
30.11.
OD 17:00**

vánoční punč i něco na zub zajištěno

**ŽIŽKOVO NÁMĚSTÍ
TRHOVÉ SVINY**



V pátek 5. prosince si pro Vás skupina Svin(en)ským (k)rokem do pohádky a Ochotnické divadlo Otty Schwarzmüllera připravily **Oslavy svatého Mikuláše - Z pohádky do pohádky**. **Od 16 hodin** v tanečním sále KD T. Sviny čeká na nejmenší mikulášská nadílka s tancem pod taktovkou DJ Barbuláka. **V 18 hodin** se otevře brána do čertovsko-andělské uličky (Jirsíkova ulice), kde můžete vidět čerty a anděly s Mikulášem z bezprostřední blízkosti a i zde proběhne nadílka pro nejmenší. **V cca 19 hodin** se oslavy přesunou na Žižkovo náměstí.

V sobotu 6. prosince od 19 hodin se v tanečním sále KD T. Sviny koná **Čertovská rocková mela**. Vystoupí kapely Tvojeřeč, Metallica Czech Tribute Band a Devianti. Vstupné 200 Kč v předprodeji/250 Kč na místě.

Ve středu 17. prosince od 19 hodin v divadelním sále KD T. Sviny uvede Fanny Agentura bláznivou duchařskou detektivní komedii **Duchem proti své vůli**. Bylo úmrtí slavné herečky přirozené nebo to byla vražda? A straší duch opravdu nebo jen nevěrnému manželovi „straší ve věži“? A přibude ještě další oběť? Vstupné 450/430 Kč.

V úterý 23. prosince od 17.30 hodin Vánoce na rynku - přijďte si na Žižkovo náměstí v T. Svinech společně zazpívat koledy s herci Ochotnického divadla O. Schwarzmüllera a dětmi z MŠ. Dobrou náladu a zvonečky vezměte s sebou.

Ve středu 31. prosince od 15:30 hodin a od 18:00 hodin se v divadelním sále KD T. Sviny můžete těšit na Silvestrovské představení Ochotnického divadla Otty Schwarzmüllera **Monthypithomej létající Silvestr** plné veselých scének proložených hudebním doprovodem kapely Nouzový východ. Vstupné: 150 Kč. **Vstupenky lze zakoupit od 1. 12. 2025.**

Vstupenky na všechny výše uvedené akce včetně filmových představení lze zakoupit v KD Trhové Sviny, KIC Trhové Sviny, IC Borovany nebo online na webu <https://kulturavesvinech.cz>. ■ **Jiří Čajan ml.**

Oslavy Sv. Mikuláše 2025 - Z pohádky do pohádky

Vážení čtenáři Trhovosvinenských listů, skupina Svin(en)ským (k)rokem pro vás začala připravovat letošní „Oslavy sv. Mikuláše 2025“ tentokrát s podtitulem „Z pohádky do pohádky“ v novém formátu.

Co můžete očekávat? Začátek bude opět v 18 hodin, avšak startujeme nikoliv samotným programem, ale otevřením brány do čertovsko-andělské uličky (Jirsíkova ul.), kde můžete vidět čerty a anděly s Mikulášem z bezprostřední blízkosti a zde rovněž proběhne i nadílka pro nejmenší.

Poté se zhruba po 45 - 60 minutách přesuneme na Žižkovo náměstí, kam se po dvou letech vracíme, a zde pak proběhne připravený program. Setkáte se opět se všemi vám známými osobami, jako je Archanděl, Lucifer či

Mikuláš, ale ještě s několika dalšími navíc. Nebude chybět přilet anděla ani úvodní video, čerti i andělé přijdou v průvodech a každý z nich si připravil svou prezentaci. V závěru se dočkáte i souboje dobra a zla. Na to, jak to všechno dopadne,

se přijďte podívat 5. prosince 2025 na náměstí v Trhových Svinech.

K organizačním věcem drobná poznámka. Pokud bude chtít vidět vše, celý program, měli byste se soustředit v prostorách nad hlavní silnicí, neboť podium i promítací plátno bude umístěné na spodní části náměstí před budovou radnice. ■

Těšíme se na shledání 5. 12.

Za organizační tým
Jan Nový





AKTUÁLNĚ Z KIC

Program KIC na listopad

V listopadu se můžete těšit na tyto akce:

1. 11. sobota - ROZSVĚCENÍ STARÉHO HŘBITOVA 19:00,

Park u kostela Nanebevzetí Panny Marie

Po roce opět zapálíme svíčky na místě zrušeného hřbitova.

Vstupné zdarma

8. 11. sobota - KŘEST KNIHY SVINENSKÝ ULIČNÍK 15:00,

Taneční sál KD Trhové Sviny

Křest knihy mladého autora - svinenského kronikáře Matěje Průky, který nám na jejích stránkách odtaší, jak se měnily a vyvíjely názvy ulic v Trhových Svinech a nejen to.

Vstupné zdarma

10. 11. pondělí - FRAGMENTY A SYMBOLY Z DIÁŘE EXISTENCE

- prodejní výstava 9:00- 16:30,

Kulturní a informační centrum Trhové Sviny

Prodejní výstava Milouše Vacka. Výstava bude přístupná od 10.11. do 19.12. 2025 v otvíracích hodinách infocentra.

Vstupné zdarma

14. 11. pátek - AUTORSKÉ ČTENÍ S DAVIDEM JANEM ŽÁKEM 18:00,

Kulturní a informační centrum Trhové Sviny

Autor představí svou novou knihu "Sudety: Ztracený ráj" - předválečné pohraničí, kde se prolínaly osudy Čechů, Němců, Židů a dalších národností. Ponoříte se do autentických povídek, které zachycují radosti i bolesti života v době, která navždy změnila tvář tohoto regionu.

Vstupné zdarma

21. 11. pátek - KOŠT VÍN S PETREM MARADOU A CIMBÁLOVKOU

SLOVÁČKO 19:00, Taneční sál KD Trhové Sviny

Posezení u dobrých moravských vín z oblasti Mikulčic a cimbálové muziky s primásem Petrem Maradou. V ceně vstupenky je ochutnávka několika druhů vín a občerstvení formou švédského stolu. Rezervace míst a vstupenky lze zakoupit v Kulturním a informačním centru Trhové Sviny, Žižkovo náměstí 40 nebo online na www.kulturavesvinech.cz

Vstupné 500 Kč

23. 11. neděle - PŘEDADVENTNÍ ŘEMESLNÝ JARMARK

13:00 - 17:00, Taneční sál KD Trhové Sviny

Jedinečná příležitost nakoupit drobné vánoční dárky pro své blízké. Můžete se těšit na dekorativní keramiku, originální šperky, chilli omáčky, domácí těstoviny a jiné regionální produkty. Na akci vystoupí žáci ZUŠ Františka Pišingera Trhové Sviny.

Vstupné zdarma



KIC T. Sviny

Novinky ve fondu knihovny

Beletrie pro dospělé:

Brown, Dan: **Tajemství všech tajemství**
 McMurtry, Larry: **Cesta mrtvého muže**
 Majewska-Brown, Nina: **Zachráněna z Osvětami**
 Patterson, James: **Všechny jeho lži**
 Connelly, Michael: **Noční oheň**
 Maas, Sarah J.: **Říše bouří**
 Robb, J. D.: **Smrtící tóny**
 Jefferies, Dinah: **Noční vlak do Marrákeše**
 Mola, Carman: **Matky**
 Yousaf, Mandy: **Prosím, zachraň mě**
 Roberts, Nora: **Myslím na tebe**
 Beran, Ladislav: **Zločin v Edenu**
 Denková, Melita: **Rytíř s vlčím srdcem**
 Černá, Jaroslava: **Pod ochranou lásky**
 Pilátová, Lucie: **Případ ztraceného dědictví**
 Whitton, Hana: **Ludmila z Poděbrad**
 Voldřich, Jan: **Vzpomínky ze Šumavy**

Chlupová, Danuta: **Vrstvy na dně**

Hlavníčková, Lenka: **Mlhovina**

Kukačková, Majka: **Pažitková smyčka**

Katalpa, Jakuba: **Zuzanin dech**

Beletrie pro děti:

Březinová, Ivona: **Ňouma z áčka**

Rožnovská, Lenka: **Neříkej mi špeku**

Kopecká, Tereza: **Dorka**

Svozilová, Kateřina: **Matýskovy dobré skutky**

Kříšťanová, Dita: **Kdo se bojí kocoura?**

Hátllová, Petra: **O čarodějnicí Artepě**

Dziubak, Emilia: **Rok v lese**

Fleming, Lucy: **Ela a noční světýlka**

Stamp, Emer: **Čuníkovy úžasné dobrodružství**

Busquets, Jordi: **Zvířátka na statku**

Hunter, Erin: **Kočí válečníci**

Kishimoto, Masashi: **Naruto**

Alena Beníšková



KULTURNÍ AKCE LISTOPAD 2025



HOBBY

3. 11. pondělí 16:30

Výroba přírodní domácí kosmetiky

Centrum komunitních aktivit

Výroba přírodní kosmetiky s Lenkou

3. 11. 2025
od 16:30 v CKA.

Krása a zdraví z voňavé lékárny

Užijeme si voňavou péči pro požití i na zimu. Těšit se můžete na: inhalaci tyčinky, trauma olej, masážní olej na uvolnění dutin, balzám na rty, kakaový krém a luxusní zimní olejiček na pleť.

Přihlášení: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565

Společnost financována Evropskou unií

Kruží výroby přírodní kosmetiky s Lenkou Smržovou

Vstup zdarma

27. 11. čtvrtek 15:30

Výroba adventních věnců

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá vázání adventních věnců

Přijďte si společně užít předvánoční atmosféru a vyrobit si adventní věnec s floristikou a vlnitkovou výšivkou. Připravíme si materiál a další potřebné.

27. 11. 2025
1. skupina 15:30 - 17:00
2. skupina 17:00 - 18:30
v CKA

Přihlaďte se do jednotlivých skupin.
email: cka@tsviny.cz tel: 603 962 565

Společnost financována Evropskou unií

Přijďte si vytvořit váš vlastní adventní věnec. Materiál bude k dispozici v CKA. Přizdobu si můžete přinést buď své, nebo je možnost zakoupení v CKA.

Vstupné: 50 Kč

Přehled akcí: <https://tsl.zpravodaje365.cz/akce>
Prodej vstupenek: <https://knihovna.tsviny.cz>
Rezervace vstupenek: T: 386 322 930
E: kultura@tsviny.cz

29. 11. sobota 09:00

DESKOHRÁTKY

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVE NA

DESKOHRÁTKY

29. 11. 2025
OD 9:00-12:00 HODIN
V CKA.

Také si rádi hrajete? Poďte si hrát s námi! Máme v CKA na výběr mnoho deskových her, u kterých se rozhodně nebudete nudit.

BLÍŽÍ INFORMACE:
603 962 565
cka@tsviny.cz

Společnost financována Evropskou unií

Dopoledne plné her

Vstup zdarma

VÝLET

12. 11. středa 09:00

Výlet do Třeboně

Centrum komunitních aktivit

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT POŘÁDÁ

VÝLET DO TREBONĚ

12. 11. 2025

Návštěva augustiniánského kláštera a kostela sv. Jiří a Paní Marie Hrdlovny a komentovaná prohlídka + nádherná kávička a procházka městem.

- ODJEZD OD CKA V 9.00
- NÁVRAT CCA VE 14.00
- VYBÍRÁME PŘÍSPĚVEK 100 Kč NA CESTU A PROHLÍDKU KLÁŠTERA
- NÁVŠTĚVA KAVÁRNY A PŘI PŘÍZNIVÉM POČASÍ PROCHÁZKA MĚSTEM

603 962 565 cka@tsviny.cz

Společnost financována Evropskou unií

Výlet do Třeboně s návštěvou místního kláštera a kostela.

Vstupné: 100 Kč

JINÁ

10. 11. pondělí 18:00

Degustace svatomartinských vín

Centrum komunitních aktivit pořádá

OCHUTNÁVKU SVATOMARTINSKÝCH VÍN

Přijďte na košík letošních svatomartinských vín s výkladem F. Kumsta. Drobné pohoštění zajistíme. Vybíráme příspěvek 200,-.

10. 11. 2025
V 18:00

Centrum komunitních aktivit, Nábřeží Sv. Čecha 66a, Třeboně Sviny.

PŘIHLÁŠENÍ:
cka@tsviny.cz, tel: 603 962 565

Společnost financována Evropskou unií

Degustace svatomartinských vín s Františkem Kumstem

Vstupné: 200 Kč

PŘEDNÁŠKA

13. 11. čtvrtek 17:00

Cestovatelská beseda - Norsko očima Anny Havelkové

Centrum komunitních aktivit

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT POŘÁDÁ

EXPEDICE NORSKO

anebo téměř měsíční cesta Skandinávi se 4 dětmi

CKA zve všechny milovníky cestování a krásné přírody na přednášku Anny Havelkové

- Chceš se dozvědět, jak se cestuje se 4 dětmi?
- Nežem se do události?
- Jak naplánovat cestu, tak aby to bylo všichni?
- Co je potřeba vyfotit před cestou do skandinávských zemí?

Tak přijďte objevovat krásy Dánska, Švédska a Norska!

13. 11. 2025 od 17:00 v CKA

Společnost financována Evropskou unií

Cestovatelská přednáška s promítáním fotografií o tří týdením výletu do Norska s šestičlennou rodinou.

Vstup zdarma



NÁŠ ROZHOVOR

Od Viktoriaplatzu po kompoty z Fruty

Svinenský uličník odhaluje příběhy ulic

Uličník je nám všem známá mírná nadávka, kterou častujeme nezvedenou a rozvíjenou mládež. Mladý trhovosvinenský učitel a kronikář Matěj Průka jistě takovým rošťákem není, přesto toto slovo můžeme v jeho přítomnosti používat bez obav. Svinenský uličník se totiž jmenuje jeho nová kniha, která je plná zajímavostí a historických souvislostí nejen o veřejném prostoru našeho města.

Matějovi je čtyřicet let, je místním rodákem a hrdě se považuje za trhovosvinenského patriota. Vystudoval zdejší gymnázium a v současné době dokončuje poslední ročník magisterského programu s názvem Učitelství českého a německého jazyka na Filozofické fakultě Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích. Učitelem se chtěl stát od první třídy a nyní, kdy dočasně zastupuje na Gymnáziu Trhové Sviny a Základní škole Trhové Sviny, přiznává, že svého rozhodnutí nelituje.

O trhovosvinenskou historii se zajímá odjakživa. Osm sezón, od roku 2018 až do letoška, pracoval na Buškově hamru jako průvodce, před třemi lety vystoupil na konferenci Emil Hácha v Trhových Svinech a od roku 2023 dokonce píše kroniku našeho města. Jsme také redakční kolegové z Trhovosvinenských listů, proto se náš následující rozhovor vede v neformálním duchu.

Matěji, vychází ti knižní prvotina. Jak tě napadlo věnovat se trhovosvinenským ulicím? Souvisí to nějak s tvým bádáním o místních hospodách?

V loňském roce jsem pod vedením paní docentky Marie Janečkové obhájil bakalářskou práci Názvy ulic a pomístní jména v Trhových Svinech. Při hledání informací v budějovickém archivu a listování v dobových záznamech jsem narazil na spoustu zajímavostí, třeba že za druhé světové války se svinenské náměstí označovalo jako Viktoriaplatz, Husova ulice jako Heydrichstraße a že v období socialismu tady byly snahy o prosazení názvů ulice 2. pětiletky, Mládežnická ulice nebo ulice Dr. Zdeňka Nejedlého. Díky Bohu, že

si Svinenští zachovali při rozhodování zdravý rozum a proti těm nejhorším se vymezili.

To tedy ano – našťestí!

Po státnicích jsem o bakaláře mluvil se Šárkou Floderovou, kterou téma zaujalo. Navrhla mi, abych napsal o svinenských ulicích knihu. Mohlo se zdát, že mě čeká lehká práce, když budu vycházet z již vydané bakalářky, ale z té jsem mohl použít jen konkrétní změny názvů. Vše ostatní nikde napsané nebylo. Tím myslím především informace o historii ulic, o domech, lidech a nejrůznějších událostech.

Kde jsi hledal zdroje, pomáhal ti někdo? Jak dlouho jsi na knize pracoval?

Práce na knize mi trvala asi rok. Zpočátku jsem k tomu přistupoval volněji, ale od ledna do července letošního roku jsem na tom pracoval i několik hodin denně, což bylo při škole hodně náročné. Vycházel jsem především ze starých městských kronik a ze vzpomínek místních lidí. Úplně nejvíc si na Uličníku vážím toho, že informacemi a fotografiemi ze svých archivů přispělo přes sto dvacet pamětníků, což je pro Sviny naprosto unikátní číslo.

Nemohu opomenout ani pomoc paní Ing. Heleny Benešové a paní Mgr. Marie Polákové, které si knihu přečetly jako první. Pomohly mi s faktografickými, stylistickými i jazykovými úpravami ještě předtím, než jsme rukopis předali korekturovi. Zároveň mi poradily, co by v knize nemělo chybět. Díky tomu jsem doplnil ještě několik článků, které bych tam teď určitě postrádal.

Co bylo nejtěžší? Co stálo nejvíc práce?

Tady bych zmínil hledání pravdy, ať to vyznívá jakkoliv starosvětsky. Z úcty k místním lidem i z vlastního přesvědčení jsem ale nechtěl, aby byly v knize publikovány polopravdy nebo



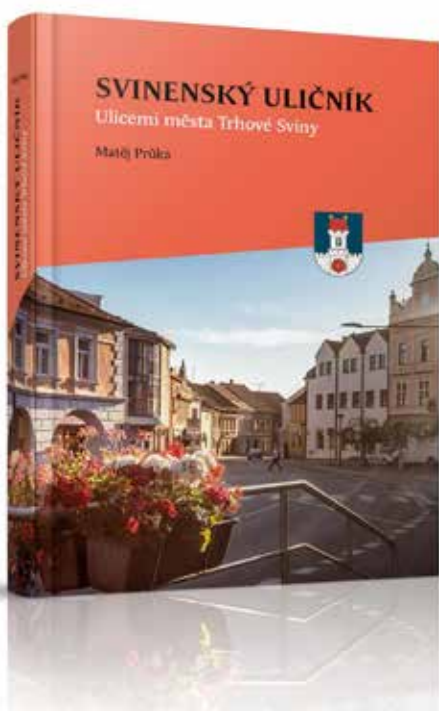
nepravdy, a tak jsem každý článek konzultoval s více pamětníky. Teprve na základě opakovaného konfrontování všech získaných informací a vzpomínek se kýžené pravdy snad podařilo dosáhnout. Z náročnějších témat musím jmenovat třeba vraždu v ulici Branka, k níž se překvapivě nedochovaly žádné písemné doklady, nebo tzv. „pohibování“ místního gymnázia v roce 1984. To jsme rekonstruovali za pomoci deseti nebo dvanácti bývalých studentů, učitelů a dalších pamětníků.

Jak je kniha koncipována?

Ve Svinech je celkem padesát ulic, a tak je kniha rozdělena do padesáti kapitol, které jsou seřazeny abecedně. První část každé kapitoly se vždy věnuje vývoji uličního názvu, druhá část pak vede čtenáře od začátku ulice na konec a popisuje, jaká byla historie některých domů a budov. Přibližuje i osudy zdejších lidí a vypráví o událostech, které se zde odehrály.

Na začátku všech kapitol jsou současné fotografie ulic, které nafotila paní Lenka Kříhová. Kde to bylo možné, přidali jsme i historické snímky. A nešetřili jsme jimi!

Samozřejmě nebylo možné zařadit úplně všechno. Cílem Uličníku ani nebylo popsat všechny budovy, všechny lidi. Jedná se o určitý výběr toho, co mně osobně připadalo důležité, co si zasloužilo zmínku nebo bylo dosud nezpracované. Napadá mě asi pět lidí, kteří se zabývají svinenskou historií. Věřím, že kdyby psal tuto knihu kdokoliv z nich, vznikl by úplně jiný Uličník, ačkoliv by se zabýval stejným tématem.



Máme u nás v Trhových Svinech nějaké rarity?

Rozhodně! Věřím, že každý bude za raritu považovat něco jiného, ale na něčem se shodneme - třeba na tom, že se za první republiky se v místní gumárně vyráběly mimo jiné i prezervativy, že se borůvkové kompoty z trhovosvinenské Fruty vyvážely až do Austrálie nebo že v závodu Koh-i-noor existoval tým vývojářů, složený výhradně z místních lidí, který navrhoval legendární modely aut. Ve své době bylo za raritu považováno i svinenské gymnázium, kde se v časech hluboké totality dávala přednost znalostem před politikou. Na obdobných školách jinde v republice tomu bylo bohužel naopak. Osobně mě velmi zaujala tvůrčí činnost studentů v 70. a 80. letech. Trochu jsem litoval, že my jako studenti jsme tak kreativní nebyli, byť jsme do školy chodili ve sbo-
dobnější době.

Co tě nejvíc potěšilo?

To, že se podařilo Uličník vydat. Jak už jsem říkal, je to mozaika vzpomínek mnoha místních lidí, je to soubor příběhů, který mohl vzniknout jediné teď, a ne nikdy později. Obávám se, že kdyby se napsání a vydání knihy odložilo o několik let, nepodařilo by se zaznamenat tolik informací a příběhů. Rád bych proto poděkoval paní Šárce Floderové, že mě od začátku v psaní podporovala, a také Městskému kulturnímu středisku Trhové Svině za to, že vydání Uličníka zajistilo. Jsem přesvědčen o tom, že s každým dalším rokem bude význam knihy i všech zaznamenaných informací narůstat.

Kdy přesně bude knížka pokřtěna?

Křest se bude konat v sobotu 8. listopadu 2025 od 15.00 hodin v kinosále kulturního domu v Trhových Svinech. V rámci programu by měl promluvit starosta města Ing. David Štojdil a také nejbližší spolupracovníci. Tímto bych chtěl srdečně pozvat všechny ty, kteří se zajímají o historii Trhových Svinů. Bude mi potěšením se vidět a v tento den společně poslat Uličníka do světa.

Máš nějaké další plány?

Jen pár dní po odevzdání rukopisu jsem si uvědomil, jak moc mi psaní chybí. Pustil jsem se tedy do přepisování a upravování vydaných článků o hospodách i do psaní nových textů, které bych rád vydal knižně. Stejně tak jsem začal pracovat na historii svinenské polikliniky. Ta bude za čtyři roky slavit významné výročí a určitě by si zasloužila vlastní publikaci, která by popsala její fungování v různých dobách. A také připomněla osudy místních zaměstnanců. Když se všechno podaří tak, jak bych si přál, možná se za pár let sejdeme u dalšího křtu. ■

Děkuji za rozhovor a přeji Svinenskému uličníku hodně čtenářů!

Petra Vichová

20. 11. čtvrtek 18:00

Tenkrát na jihu

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit Trhové Svině zve na
PŘEDSTAVENÍ KNIHY

TENKRÁT na jihu



Milan Koželuh

O tom jak a proč kniha vznikla, jak se dostala na svět, možná i nějaké čtení a určité povídání si s autorem

Knihu bude možné zakoupit

Trhové Svině, nábřeží Svat. Čecha 664
čtvrtek 20. listopadu 18.00
vstupné dobrovolné



Spolufinancováno
Evropskou unií



Vyprávění Milana Koželuha o tom, jak kniha vznikala a co všechno se v ní dozvíte.

Vstup zdarma

VZDĚLÁVÁNÍ

15. 11. sobota 09:00

Celodenní šicí kurz

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá

Celodenní šicí kurz

15. 11. 2025
od 9:00 - 16:00
v cka.

Rádi byste se se sešitím začali? Chcete si užít originální
mudry pro sebe nebo rodinné příslušníky,
ale potřebujete při šití radu a podporu? Lektorka Lenka vás
v tom pomůže.
Vybíráme příspěvek 250,-

PŘIHLÁŠENÍ NA EMAIL: cka@tsviny.cz
NEBO NA TEL.: 603 962 565

Přijďte si něco ušít pod vedením naší lektorky Lenky Smržové.

Vstupné: 250 Kč

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

články i akce ON-LINE na
tsl.ZPRAVODAJE365.cz

ZPRAVODAJE365.CZ

24. 11. pondělí 17:00

Jak posílit odolnost dětí v digitálním světě

RC Trhováček ve spolupráci s Centrem komunitních aktivit

RC Trhováček ve spolupráci s CKA Trhové Svině
Vše zve na přednášku:

JAK POSÍLIT ODOLNOST DĚTÍ V DIGITÁLNÍM SVĚTĚ

GENERACE SNĚHOVÝCH VLOČEK?

V pondělí 24. 11.
od 17:00 hodin
V prostorách CKA
cena: 100 Kč

Přednáška pro rodiče, pedagogy a všechny,
kterým záleží na bezpečí dětí online.

Dnešní děti vyrůstají v době neomezeného přístupu
k technologiím. Jak je to ale ovlivňuje? A jak jim můžeme
pomoci stát se odolnými a psychicky silnými jedinci? Česká
má trůna teorie propojené s realitou příklady z praxe,
hrané scénky pro lepší pochopení situací, se kterými se děti
(i rodiče) mohou setkat.

Budeme si povídat o digitálních tematech, jako jsou -
rodičovská kontrola - doporučení školy stravené s
technologemi, záslabosti na technologiích. Ať, její využití
a rizika a si spojení a další....

Přednáškou nás provedou Ing. Petr Šmíd, DiS.
a Bc. Michal Kasandr z organizace Portus Prachaticke.

Na přednášku se můžete přihlásit předem
na mailu trhovacek@seznam.cz

Přednáška o digitálním světě. Praktické tipy jak se orientovat v sociálních sítích.

Vstupné: 100 Kč

KLUBOVÝ HUDEBNÍ POŘAD

21. 11. pátek 18:00

Večer s country

SPCCH T. Svině

Veřejnostní občanská sdružení v ČR, z.s.
28 Trhové Svině za podpory Jihomoravského kraje Váš 700 Kč

VEČER S COUNTRY

PÁTEK 21. 11. 2025

Přijďte si užít večer plný
country muziky a dobré
nálad!

OD 18:00
KAVÁRNA
RESTAURACE JUNIOR

VSTUPNÉ ZDARMA

BLIŽŠÍ INFORMACE NA E-MAILU: spcch@seznam.cz NEBO TEL. 778 043 070

Country hudba

Vstupné dobrovolné



SOCIÁLNÍ SLUŽBY

Kdy oslovit terénní pečovatelskou službu?

Sociální službu může v určité fázi života potřebovat každý z nás. To, že člověk potřebuje pomoc, rozhodně neznamená, že je „socká“ nebo že selhal. Znamená to jen, že ho v životě potkala nelehká situace – a právě díky sociálním službám ji může zvládnout a zůstat co nejdéle v prostředí, které zná a kde se cítí dobře.



Rodičům se může předčasně narodit miminko (pomáhá raná péče), dítě se potýká se zdravotním hendikepem (sociální rehabilitace), v dospělosti člověka zasáhne psychiatrické onemocnění (ambulantní či terénní podpora), sourozenec se dostane do závislosti (preventivní programy), blízký umírá na rakovinu (hospicová péče) nebo senior ztrácí svou soběstačnost (pečovatelská služba).

Příkladů je mnoho

Dokud život běží, jak má, o síti služeb často ani nevíme. Možná se zdá, že jich je příliš, nebo že nejsou potřeba. Ale ve chvíli, kdy je začneme potřebovat, se náš pohled rychle změní. Právě proto je důležité, aby lidé o nabídce služeb věděli. Často slyšíme od rodin:

„Kdybychom o vás věděli dřív, mohlo nám to ušetřit tolik starostí.“

Proto opakovaně ve zpravodaji přinášíme informace o tom, s čím konkrétně může Archa - terénní pečovatelská služba pomoci.

Součástí naší práce je také informování o dalších službách, které mohou pomoci nejen klientovi, ale i jeho rodině zvládat každodenní život důstojně, bezpečně a s radostí.

S čím vám můžeme pomoci

- **Péče o vlastní osobu**
Pomoc s oblékáním, podáním jídla a pití, péčí o vlasy a nehty, holením, výměnou inkontinenčních pomůcek a dalšími každodenními úkony.
- **Pomoc při osobní hygieně**
Na lůžku, ve sprše nebo ve vaně, vždy podle individuálních potřeb a možností klienta.
- **Poskytnutí stravy**
Dovoz a podání oběda, příprava snídaně, večeře a dalších denních jídel.
- **Zajištění chodu domácnosti**
Nejnutnější úklid, donáška nákupu, praní a žehlení prádla.
- **Doprovod a dovoz**
Například k lékaři, na úřady nebo na návštěvu.
- **Pomoc s vyřizováním administrativy**
Komunikace s úřady, formuláře, příspěvky apod.
- **Zajištění bezpečí a dohled**
Poradenství k úpravám domácnosti (např. bezbariérové úpravy), výběr a zajištění kompenzačních pomůcek.
- **Pedikúra**
Pravidelná nebo jednorázová, podle potřeby.
- **Zapůjčení pomůcek**
Možnost vyzkoušet různé pomůcky a pomoc s jejich výběrem či zajištěním vlastní.
- **Sociální poradenství**
Zejména k příspěvku na péči, dlouhodobému ošetřovnému a dalším dávkám, které mohou usnadnit financování péče.

Pro bližší informace volejte: 777 620 973 nebo nás navštivte osobně v Arše naproti autobusovému nádraží v Borovanech.

Na těžkosti života nemusíte být sami - jsme tu pro vás. ■

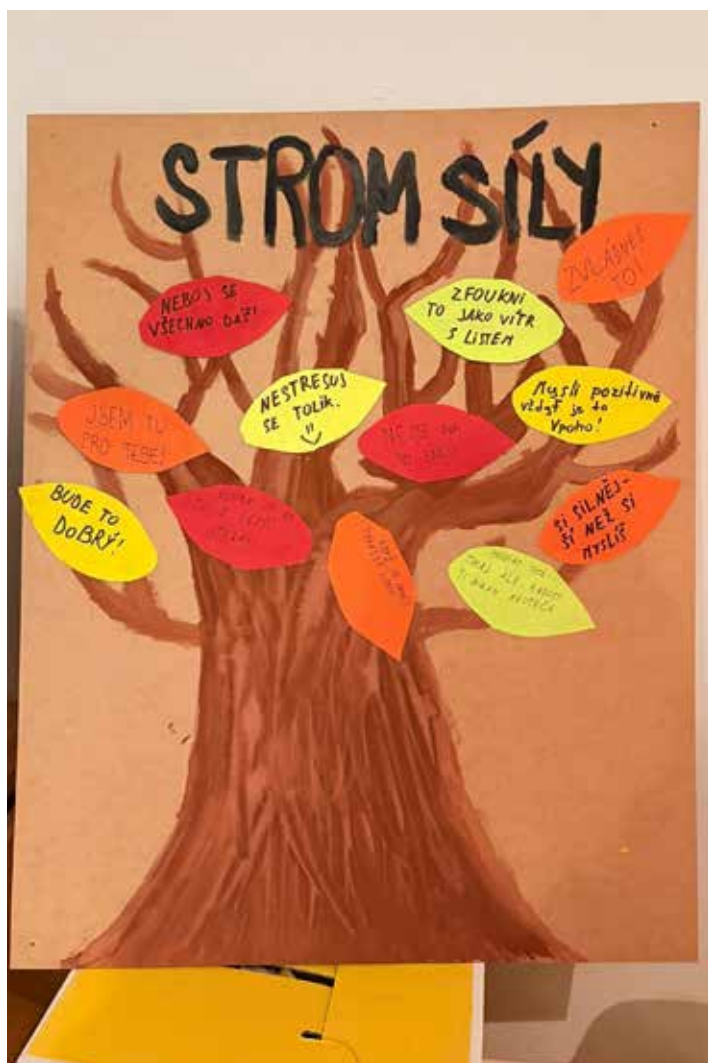
M. Strápková

Říjen v NZDM: Když listy padají, nápady rostou

Říjen se v NZDM nesl ve znamení pestrého dění a nových podzimních zážitků. Kromě běžného chodu klubu jsme nabízeli aktivity, jež měly nejen tvořivý, ale i osobní, hlubší přesah. Pokračovali jsme také v postupném „za-bydlování“ naší společenské místnosti, která zatím není úplně hotová a připravená, ale už začíná získávat svou atmosféru. Věříme, že se tam brzy plně „přestěhujeme“ a budeme zde trávit většinu společného času naplněného tvořením, odpočinkem, sportovním kláním ve stolním fotbálku, ping-pongu, popř. kulečnicku a šipkách. Především se těšíme na diskuse a otevřené sdílení pocitů a myšlenek - ve větším prostoru se bude všechno lépe rozprostírat a budeme k tomu moci opět vytvářet na naší „živou“ nástěnku.

Jednou z říjnových aktivit byla „Listy, které už nepotřebuji“. Uživatelé měli možnost symbolicky odložit to, co je tíží - staré zlovyky, nepříjemné pocity nebo zážitky, které už nechťejí nosit s sebou. Přemýšleli nad otázkami: *Co mě letos zatěžovalo? Co bych chtěl nechat za sebou?* Nešlo jen o papírový list - šlo o chvíli pro sebe, kdy se každý mohl zastavit, zamyslet se nad tím, co ho tíží, a symbolicky se toho zbavit.

Na tuto aktivitu navázal náš „Strom síly“, který teď zdobí prostory NZDM. Na jeho barevné listy psali uživatelé povzbudivé vzkazy a slova pro všechny, kdo se někdy cítí smutně, sami nebo bezradní. Strom má být místem, které připomíná, že v těžších chvílích nemusíme být sami, a zároveň podporuje sdílení, vzájemnou podporu a pozitivní myšlení - vlastně taková nenápadná zbraň proti podzimnímu splínu. Každý, kdo přispěje svým vzkazem, zároveň přispívá k tomu, aby prostor klubu byl otevřený, přátelský a posiloval pocit sounáležitosti.



Zastavte se u nás na punč



Také se s příchodem podzimního počasí a prvních mrazíků těšíte na punč?

8. 11. 2025 si můžete na akci Svatý Martin u stánku **Nazaret Borovany** dát ten nejlepší punč na světě!!!

K zakoupení bude také nazaretská keramika a výborné pečivo od Pekařského spolku. Veškerý výtěžek půjde na provoz střediska Nazaret. Takže neváhejte a přijďte si užít tu pravou podzimní - předvánoční atmosféru a podpořit dobrou věc. ■

Těšíme se na vás od 16:00 na nádvoří zámku v Borovanech.

Závěr konce měsíce patřil **Halloweenu na Arše**, který jsme na klubu pojali s nadsázkou a spoustou radosti. Společně jsme připravovali strašidelné pokrmy, míchali „krvelačné“ drinky a předváděli své kostýmy - fantazii se meze nekladly. Hra **Černé historky** rozproudila napětí i smích: uživatelé se snažili vyřešit krátké záhadné příběhy plné napětí a nečekaných zvratů, a zároveň se u toho pořádně pobavili. Nechybělo ani tvoření z kaštanů. Celý den sliboval skvělou atmosféru, kde si každý mohl užít tvoření, hry i společnost ostatních a připomenout si, že být spolu je prostě fajn.

Říjen utekl jako voda a přinesl spoustu pěkných chvil. Bylo fajn být spolu, sdílet smích i klidné momenty a cítit, že v NZDM jsme tu jeden pro druhého. Už se těšíme na všechny nové zážitky, které nás čekají v listopadu. ■

Za tým NZDM Domeček

Bc. Štěpánka Malíková





CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Co se dělo v CKA

Říjen byl u nás v Komunitním centru opět pestrý a plný setkávání. Rozjeli jsme zimní semestr Univerzity třetího věku, do kterého se zapojilo už 17 studentů. Společně se vydáváme na cestu do Českých dějin a jejich souvislostí. Těší nás Váš zájem o studium i společné setkávání se.

Velkou událostí byla i **návštěva paní místostarostky Mgr. Evy Špergerové**, která účastníkům slavnostně předala pamětní listy za úspěšné absolvování předešlého semestru. Dvěma našim studentkám pak pogratovala k dosažení absolutoria Univerzity třetího věku a předala jim osvědčení o ukončení studia. Paní místostarostka všem poděkovala za jejich stálý zájem o vzdělávání a popřála jim mnoho dalších úspěchů na jejich studijní cestě.



Maková Hora

V říjnu nás také navštívila **malířka Kateřina Ašenbrennerová**, která vedla víkendové výtvarné setkání s názvem „**Když anděl vstoupí na plátno**“. Pod jejím laskavým a inspirujícím vedením vznikaly nádherné obrazy, ve kterých se odrážela radost z tvorby. Každý účastník si domů odnášel své dílo **svděčností a úžasem**.

Vyrazili jsme také na **poutní zájezd na Svatou Horu**, jedno z nejvýznamnějších poutních míst u nás, a obdivovali jsme její barokní krásu. A velmi rádi jsme opět přivítali **fotografa Michala Mušku**, který nás tentokrát zavedl na cestu do **Íránu**.

Pro děti jsme znovu otevřeli individuální doučování, aby se jim ve škole dařilo co nejlépe. A rozběhla se i spolupráce s organizací FOKUS, která se věnuje duševnímu zdraví dětí i dospělých. V rámci této spolupráce chystáme seminář pro deváté ročníky základní školy právě na téma duševního zdraví - protože věříme, že péče o něj je důležitá v každém věku.

Říjen byl u nás v komunitním centru opět pestrý a plný setkávání. Rozjeli jsme zimní semestr Univerzity třetího věku, do kterého se zapojilo už 17 studentů. Společně se vydáváme na cestu do českých dějin a jejich souvislostí. Těší nás váš zájem o studium i společné setkávání se.



Na Svaté Hoře



Osvědčení z U3V

Velkou událostí byla i **návštěva paní místostarostky Mgr. Evy Špergerové**, která účastníkům slavnostně předala pamětní listy za úspěšné absolvování předešlého semestru. Dvěma našim studentkám pak pogratovala k dosažení absolutoria Univerzity třetího věku a předala jim osvědčení o ukončení studia. Paní místostarostka všem poděkovala za jejich stálý zájem o vzdělávání a popřála jim mnoho dalších úspěchů na jejich studijní cestě. ■

Petra Malíková a Anna Havelková

A co nás čeká v listopadu?

Listopad u nás bude ve znamení tvoření, poznávání i společného setkávání. Kromě našich **pravidelných dopoledních aktivit** pro seniory a veřejnost vás srdečně zveme na tyto akce:

- **3. od 16:30 - Kurz výroby přírodní domácí kosmetiky** s Ing. Lenkou Smržovou
Užijeme si voňavou péči pro podzimní a zimní čas a vytvoříme pomocníky na zimní neduhy. Těšit se můžete na: inhalační tyčinky, trauma olej, masážní olej na uvolnění dutin, balzám na rty, kakaový krém a luxusní zimní olejíček na pleť.
- **4. a 18. od 9:00 - Univerzita třetího věku**, druhá a třetí přednáška z cyklu *České dějiny a jejich souvislosti*
Pokračujeme v objevování našich dějin - tentokrát se podíváme na zajímavé momenty, které formovaly českou kulturu a společnost.
- **6. a 20. od 8:30 do 11:30 - Dopolední šicí zašívárna**
Přijďte s námi strávit příjemné dopoledne u šicího stroje. Můžete si opravit oblíbené kousky nebo si vyrobit něco nového.
- **10. od 18:00 - Svatomartinská degustace vín** s Františkem Kumstem
V předvečer sv. Martina ochutnáme mladá Svatomartinská vína a užijeme si příjemný večer s povídáním o vinařství a tradicích.
- **12. od 9:00 - Výlet do Třeboně**
Čeká nás prohlídka tamního kostela a kláštera s průvodcem a poté příjemné posezení v cukrárně. Ideální výlet pro milovníky historie i kávy.
- **13. od 17:00 - Cestovatelská beseda: Norsko očima Anny Havelkové**
Jaké to je cestovat s šestičlennou rodinou po Norsku? Přijďte si poslechnout poutavé vyprávění a prohlédnout fotografie ze tří týdnů v nádherné severské přírodě.
- **15. od 9:00 - Celodenní šicí kurz** s Lenkou Smržovou
Den plný tvoření, inspirace a nových dovedností - ideální pro všechny, koho šití baví. Šicí stroje máme k dispozici a pod vedením lektorky lze ušít i to, do čeho byste se doma nepustili.
- **20. od 18:00 - Představení nové knihy** Tenkrát na jihu
O tom, jak kniha vznikla, bude vyprávět její autor **Milan Koželuh**. Nechte si ujit povídání plné příběhů z jihu Čech i ze života autora.
- **24. od 17:00 „Jak posílit odolnost dětí v digitálním světě“**
Praktické tipy, jak s dětmi mluvit o internetu a sociálních sítích, nabídnou odborníci z organizace **Portus Prachatice**. Akce probíhá ve spolupráci s **RC Trhováčkem**.
- **27. od 15:30 - Dílnička: Výroba adventních věnců**

RC Trhováček ve spolupráci s CKA Trhové Sviny
Vás zve na přednášku:

JAK POSÍLIT ODOLNOST DĚTÍ V DIGITÁLNÍM SVĚTĚ GENERACE SNĚHOVÝCH VLOČEK?

V pondělí 24. 11.
od 17:00 hodin
V prostorách CKA
cena: 100 Kč

**Přednáška pro rodiče, pedagogy a všechny,
kterým záleží na bezpečí dětí online.**

Dnešní děti vyrůstají v době neomezeného přístupu k technologiím. Jak je to ale ovlivňuje? A jak jim můžeme pomoci stát se odolnými a psychicky silnými jedinci? Čeká nás trochu teorie propojené s reálnými příklady z praxe, hrané scénky pro lepší pochopení situací, se kterými se děti i rodiče mohou setkat.

Budeme si povídat o důležitých tématech, jako jsou - rodičovská kontrola - doporučené časy strávené s technologiemi, závislosti na technologiích, AI, její využití a rizika s ní spojená a další....

Přednáškou nás provedou Ing. Petr Šmíd, Dis. a Bc. Michal Ksandr z organizace Portus Prachatice.

Na přednášku se prosím přihlaste předem na mailu trhovacek@seznam.cz

Poliklinika B, nábreží Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny
trhovacek@seznam.cz, 723 755 466, FB: Rodinné centrum Trhováček z.s.

Advent se blíží - pojďte si s námi vyrobit svůj originální věnec. Větve i ozdoby budou k dispozici, ale vlastní materiál je vítán. Cena: 50 Kč + použité přízdoby.

29. 11. od 9:00 - Deskohrátky

Dopoledne plné her a přátelských setkání. Přijďte si zahrát, pobavit se a třeba objevit novou oblíbenou hru!

Těšíme se na všechny známé i nové tváře! Přijďte si s námi užít listopad - tvořivě, hravě a v dobré náladě. ■

Petra Malíková a Anna Havelková

TRHOVÁČEK

Barevný podzim plný akcí

Příroda teď měla opravdu plné ruce práce s dozráváním nejrůznějších plodů podzimu, vytvářením pestré a originální palety barev a přípravami na zimu. Stejně tak my v Trhováčku jsme rozhodně nezháleli. Říjen jsme odstartovali hned první velkou akcí - podzimním bazárkem, který se konal 1. a 2. 10. v tanečním sále kulturního domu v Trhových Svinech. Letos se bazárku zúčastnilo rekordních více než osmdesát prodávajících a lidí, kteří si přišli nakoupit, bylo nepočítaně. Zboží se do tanečního sálu málem nevešlo a věříme, že hlavně rodiče potěšil velký výběr dětského oblečení a bot na podzimní a zimní období, za opravdu příznivé ceny. Ale nechyběla tu ani spousta hraček, knížek, her, různých potřeb a nezbytností pro miminka i větší děti a také velký výběr oblečení i obuvi pro dospělé. Byla to skvělá příležitost osvěžit a doplnit šatník na nadcházející chladnou sezónu a samozřejmě šance protřídit skříň a poslat dál věci, které už nenosíme. Věcí se prodalo opravdu mnoho, ale stejně tak jich ještě i hodně zbylo a zde



Drakiáda na Buškově hamru, dlabání dýní



a jiné zdravotní problémy. Dozvěděli jsme se celou řadu zajímavých rad a informací a po celou přednášku vládla tak příjemná a poklidná atmosféra, že i přítomné děti chvílemi v tichosti naslouchaly.

A aby toho nebylo málo, ve stejný den odpoledne jsme se na kreativní dílně pustili do výroby podzimních květináčků, zdobených ubrouskovou technikou „decoupage“. Barvy a veselé podzimní motivy uchvátily malé i velké a vznikly opravdu úžasné výrobky. Do květináčů jsme pak zasadili krásné vřesy, za které děkujeme svinenským „Květinám z náměstí“. Už teď se těšíme na další tvořivá odpoledne s vámi.

Zlatým hřebem a poslední naší letošní venkovní akcí je Drakiáda, kterou už po několikáté pořádáme v malebném areálu Buškova hamru a která je zároveň poslední událostí před tím, než se Buškův hamr uzavře na zimní sezónu. Datum tentokrát připadlo na 19. října. Cestu na místo konání zpestřila dětem tematická stezka s otázkami a úkoly - po jejím splnění vyluštily tajenku a navíc na ně čekalo překvapení. Pro děti zde vyrostl strom plyšákovník, na kterém právě dozrály roztomilí plyšáci. Malí účastníci drakiády si mohli jednoho z nich vybrat a „utrhnout“ ze stromu. Pak už na ně na hamru čekalo několik stanovišť s různými aktivitami - poznávání přírodnin, Skok v pytli, krmení veverky či divočka a další. Nemohlo chybět ani tvoření, oblíbené dlabání dýní a opékání špekáčků. No a samozřejmě pouštění draků. Počasí nám vyšlo přímo na objednávku! Sice bylo poměrně chladno, ale sluníčko krásně svítilo na barevné stromy a vítr foukal a draci létali! A na památku se všichni mohli vyfotit v našem podzimním fotokoutku. Bylo to parádní nedělní odpoledne a my moc děkujeme všem účastníkům, máme velkou radost, že vás přišlo tolik. Teď už se do jara budeme potkávat jen na akcích uvnitř, ale nebojte se, nebude jich málo.

I v tomto školním roce se budeme hned na několika přednáškách potkávat s naší oblíbenou lektorkou z oblasti dětské psychologie, Mgr. Veronikou Jiříkovou. V úterý 14. října dopoledne jsme se podívali na zoubek obávanému období vzdoru. Povídali jsme si o tom, jak zvládnout vztek a vzdor s klidem, rodičovskou důstojností a bez stresu. Opět to byla energická interak-



Podzimní bazárek RC Trhováček

tivní přednáška plná důležitých uvědomění a informací. Toto období už teď pro účastnice není takovým strašákem a věříme, že jim přednáška dodala jistoty i uklidnění i pochopení. **Na další přednášku s Mgr. Veronikou Jiříkovou se můžete těšit už v úterý 2. 12.,** povídat si budeme o tom, jak rozdělit role ve výchově, o výchově jako společné cestě a o důležitosti role otce a dalších mužských vzorech. Bude to opět nabitě dopoledne, na které vás srdečně zveme.

A co ještě byste si neměli nechat utéci? Určitě **další kreativní dílnu! V pátek 7. 11.** ještě využijeme kouzelného barevného podzimu kolem nás a pustíme se do akvarelu v podzimních odstínech. Pomocí vody a barev zachytíme tu krásnou atmosféru na papír. Dílna začíná v 16 hodin odpoledne.

Závěrem bychom vás ještě chtěli pozvat na další dvě přednášky. **Ve středu 5. listopadu** k nám přijedeme zkušená lektorka a záchranářka Radka Krygarová s **odpoledním kurzem první pomoci**. Čeká nás nácvik resuscitace, hlavně u dětí, řešení

náhlých stavů, dětské nemoci jako laryngitida, bolesti břicha a rozpoznání závažných stavů. Kurz se koná od 17:00 hodin.

Druhá přednáška, na kterou vás zveme, se bude konat **24. 11. od 17:00 v prostorách Centra komunitních aktivit a týká se velmi důležitého tématu dětí v digitálním světě** - jejich bezpečí a odolnosti. Jak děti ovlivňují technologie a jaká skýtají rizika. Přednáškou pro rodiče, pedagogy a všechny, jimž záleží na bezpečí dětí v online prostoru, provázejí zkušení lektori z organizace Portus Prachatice. Určitě si to nenechte ujít.

Děkujeme za opravdu nabitý měsíc říjen, přejeme klidné podzimní dny a těšíme se na setkání. ■

Tým RC Trhováček
Klára Bílková



Drakiáda na Buškově hamru - tým pořadatelů a dobrovolníků.

OSOBNOSTI NAŠEHO REGIONU



Tenkrát na jihu

Nová kniha Milana Koželuha

Milovníkům Novohradských hor a jejich okolní krajiny není jistě třeba autora knihy Milana Koželuha dlouze představovat. Těm, kteří doposud neznají ani jeho knihy, ani jeho samotného, se při příležitosti prezentace své nové knihy představí on sám:

Motto: „Ptávají se mě lidé kde se vzala má láska k Novohradským horám a já odpovídám, že nevím. Pamatuju si, že když jsem byl malý, přivezl táta samovýrobu bukového dřeva ze zakázaného pásma Novohradských hor a složil ho na hranici vedle mého písčoviště. Roky jsem se na ně s úctou díval jako na něco posvátného ze země, kam se nikdy nepodívám. Možná jsem se s tou láskou narodil.“

Skoro celý život jsem s výjimkou čtyřech let v Praze prožil v Nových Hradech, do roku 1993 jako zootechnik, pak většinou na volné noze. Zřizoval jsem zahrady, zachraňoval staré sady, stavěl rustikální kamenné zdi, dláždil dvory, budoval jezírka, postavil pec na chleba, dělal gastarbeitra ve Švýcarsku a Německu, psal fejetony pro MF DNES. Někdy kolem roku 2000 jsem se začal zajímat o Novohradské hory profesionálně, opravdu hodně z nich jsem při stovkách výprav prochodil. Jsem autorem třech poznávacích tras a jedné trasy panoramatické. Na zhruba třiceti trasách horami jsme prošli přes 150 veřejných výletů. Vytvořil jsem dvacet různých powerpointových prezentací s asi dvěma stovkami uvedenými. Fotím, formou prezentací, vý-

stav a knih jsem publikoval přes 4000 fotografií. Zpracoval a publikoval jsem kompilační a terénní práce o stavu ochrany přírody v Novohradských horách. V případě porušování ochrany přírody jsem opakovaně vstupoval do jednání s viníky a úřady. Často to byli titíž lidé... Udělal jsem interaktivní vrstevnicový model Novohradských hor, je v muzeu v Nových Hradech. Napsal jsem knihu *První tři* a čtveřici knih kombinujících fotografie s vlastivědou a vypravováním - *Nezapomenuté stopy*, *Stropnice*, *příběh řeky*, *Kraj pod Mandelsteinem* a *Khory*. K tomu knihu fejetonů, glos a povídek *Litoraly* a *Šmrmtítlák*, knihu na pomezí románu, pohádky a fantasy. Rozepsané mám *Kapličky Novohradských hor*, *Hory pěšky* a *Malší neznámou*, ale s ohledem na stav knižního trhu jejich vydání nevidím reálně.

Ale přátelé říkají, že nemám být pesimista a že oni v ty knihy věří. Nicméně nyní tedy **Tenkrát na jihu**.

Proč kniha vznikla

Za totality byla většina Novohradských hor uzavřena v zakázaném pohraničním pásmu, o horách se nemohlo mluvit, natož pravdivě psát. V devadesátých letech jsme do hor začali chodit, ale moc autentických literárních knih o nich nevzniklo. Navíc si některé knihy vzaly Novohradské hory jen jako kulisu k příběhům s nimi nesusouvisejícími a některé knihy bohužel dokonce vytvořily naprosto fantasmagorickou pseudorealitu, v níž dnes mnozí lidé věří. A ještě ke všemu se podle většiny autorů život v Novohradských horách zastavil odsunem původních obyvatel, jakoby po nich už nic nebylo. Nebo nás to nezajímá? V šťastných časech devadesátých let jsme se snažili poznat hory a jejich historii co nehlouběji, dnes většinou udržujeme dogmata a polopravdy. Ale život se po válce nezastavil, nebyl černobílý a už vůbec ne nezajímavý, lidé žili své životy a příběhy, možná leckdy silnější než jsou ty naše dnešní snadné. Historie je krásná, když je pravdivá a bez snahy ji soudit a škatulkovat. Kniha *Tenkrát na jihu* nedává odpovědi a ani přímo neklade otázky. Jen vypravuje o lidech a jejich době. Kniha povídek a příběhů z Novohradských hor od války po současnost je spojením nových povídek s nejlepšími povídkami z vyprodaných knih. Kniha má 20 textů, 32 černobílých fotografií, 314 stran a je připravena k vydání.

O čem kniha je

Příběhy jsou většinou skutečné nebo ze skutečnosti vycházejí. Některé z nich znám přímo od těch, jimž se přihodily, většinu od pamětníků. Tři povídky se přímo týkají osudu původních obyvatel. Dvě nejdelší povídky knihy samy zahrnují desítky autentických příběhů. A mnohé z *Tenkrát na jihu* se, s dovolením, událo mně. Možná překvapivě pravdivé jsou právě ty příběhy, které vypadají jako má autorská fantazie. Kniha není psána s úmyslem něco dokazovat, některé příběhy nebo postoje lidí v ní si mohou i jakoby odporovat, protože tak to prostě v životě bylo a je. Skoro se bojím napsat, že část textů je o pohraničnících. Na rozdíl od současného přístupu je nevidím na ose vrazi-hrdinové, ale jako příběhy a osudy obyčejných kluků, státem poslaných dělat něco, co si svobodně nevybrali. V *Tenkrát na jihu* o nich rozhodně nejsou sladkobolné vzpomínky z vojny ani heroické příběhy hrdinných ochránců hranic. Vlastně mě napadá ještě jeden důležitý důvod, proč o pohraničnících rád píšu. Vedle hospodářů, lesáků a zemědělců, ale v něčem i nad nimi, pohraničníci znali hory a přírodu na každém metru, v každém ročním období a počasí. Neodpustím si poznámku, že jejich znalost hor s pokorou přijímám, protože násobně převyšuje nejen tu mou, ale skoro určitě i vědomosti a zkušenosti naprosté většiny těch, kteří se dnes za znalce hor vydávají. Když si *Tenkrát na jihu* přečtete, budete to vědět taky. MK

Kniha bude k dostání v prvním týdnu listopadu přinejmenším na MilanKoželuh@seznam.cz.

Představena bude 20. listopadu na akci CKA T. Sviny. ■

Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny zve na
PŘEDSTAVENÍ KNIHY

TENKRÁT na jihu



Milan Koželuh

O tom jak a proč kniha vznikla,
jak se dostala na svět, možná i nějaké čtení
a určitě povídání si s autorem

Knihu bude možné zakoupit

Trhové Sviny, nábřeží Svat. Čecha 664
čtvrtek 20. listopadu 18.00

vstupné dobrovolné



Spolufinancováno
Evropskou unií





Stanovisko Farnosti Trhové Sviny k článku o nové křížové cestě

Reakce na článek MgA. Petry Šnokhausové (TSL 10/2025)

Na úvod bychom rádi zdůraznili, že si vážíme každého, komu není lhostejný duchovní a kulturní život našeho města. S úctou k osobě a profesi paní magistry Šnokhausové, ale s rozhodným důrazem na duchovní a komunitní realitu, předkládáme naše hledisko a interpretaci motivů a významu nové křížové cesty k poutnímu kostelu Nejsvětější Trojice v Trhových Svinech.

Římskokatolická farnost Trhové Sviny plně respektuje majetkové právo města a jeho rozhodování, nicméně považuje za vhodné zdůraznit, že se jedná o **veřejně prospěšný, duchovní projekt**, který obohatí komunitní prostor. Nová křížová cesta není výsledkem žádného rychlého či neuváženého rozhodnutí. Projekt totiž vznikl a vyvíjel se několik měsíců, během nichž byly pečlivě zvažovány všechny aspekty - umělecké, duchovní i krajinářské. Při přípravě byly zpracovány konkrétní návrhy včetně rozměrů, materiálu a výtvarného řešení jednotlivých zastavení. Po setkání s panem starostou jsme projekt představili radě města, následně i zastupitelům a veřejnosti.

Součástí přípravy bylo také odborné posouzení, které jsme si vyžádali od PhDr. Mgr. Jany Peroutkové, Dis., kurátorky uměleckých děl. Její stanovisko z 12. června 2024 citujeme v plném znění: „*Velice oceňuji přístup k obnově, uchování a předání kulturní a duchovní tradice místa. Technika provedení má logický kulturní a ikonografický základ, trvalou hodnotu v čase, a je určena jako trvale udržitelná do exteriéru. Především pak vyniká srozumitelnost výtvarného provedení pro co nejširší okruh návštěvníků.*“

Paní MgA. Šnokhausové jsme nabízeli i osobní setkání na faře (14. června 2024), abychom mohli klidně a otevřeně probrat její připomínky. Schůzka však byla z její strany nakonec zrušena. Kritizovat projekt po jeho realizaci, ačkoliv proběhla veřejná diskuse a veřejné představení projektu (18. června 2024), je poněkud nešťastné.

Vzhledem k významu a smyslu díla nevnímáme novou křížovou cestu jako pouhou „hobistickou aktivitu“ ani jako atrakci pro turisty, nýbrž jako **naplnění dlouholeté pastorační potřeby** a obnovu duchovní tradice v místě, které je po staletí spjato s poutním kostelem Nejsvětější Trojice. Tvzení, že zde nikdy nevedla žádná významná poutní stezka, je historicky nepřesné, protože cesta k tomuto významnému baroknímu kostelu byla vždy přirozeným cílem procesí i soukromých pobožností. Staré fotografie věřících, jdoucích do kostela pěšky, neobhajují „výrobu“ křížové cesty, ale **dokládají tradici pěší pouti**, na kterou křížová cesta přirozeně navazuje.

Sekulární analýza kříže jako pouhého „nástroje trestu smrti“, kterou nám paní MgA. Šnokhausová podala, ignoruje základní teologický kontext. Pro



katolíky je kříž sice symbolem utrpení, ale především **symbolem vykoupení, naděje a zmrtvýchvstání**. Ježíš Kristus na kříži netrpěl pouze jako odsouzenec, ale jako Spasitel, který svým utrpením dává smrti (za naše hříchy) nový smysl. Církev poukazuje na utrpení ne proto, aby v lidech vyvolávala pocity viny, ale aby je vedla k **pokání, milosrdenství a pochopení hloubky Boží lásky**.

Také tvrzení autorky článku o „naroubování“ křesťanských svátků na pohanské slavnosti je značně zjednodušující historický pohled, téměř až laciné klíší, které opomíjí hloubku a organický vývoj křesťanské víry v Evropě. Křížová cesta navazuje na tradici, kdy lidé, kteří se nemohli dostat do Jeruzaléma, prožívali Kristovo utrpení „doma“. Důležitý je **duchovní prožitek a vnitřní usebrání**, nikoliv striktní topografická shoda s Golgotou.

Ke kritice paní MgA. Šnokhausové směrem k uměleckému záměru a významu díla jen stručně, protože opravdu nemá význam nějak hluboce polemizovat s jejími povrchními nálepkami „hobistická aktivita“, „kýč“ a s její křečovitou interpretací symboliky. Použití monumentálních přírodních kamenů (menhirů) není nevědomé naroubování na pohanskou kulturu, ale **záměrný dialog s krajinou, historií místa a tradicí kamenictví**. Kámen symbolizuje trvání, pevnost víry a Zemi, z níž povstala lidská existence. Cílem bylo vytvořit objekty, které sice svou vertikálou konkurují, ale současně **respektují prostotu prašné cesty**.

Mozaika je pak jednou z nejstarších a nejtrvalejších forem křesťanského umění. Použití **zářivých barev** na malých „mozaikoidních obrazkách“

je **záměrný kontrast** k hrubé textuře přírodního kamene. Tento kontrast není „vystředěný mimo celý koncept“, nýbrž je **hluboce symbolický**: představuje vnitřní Světlo, Boží milost a jasnou naději Vzkříšení, které prozařuje temnotu utrpení (kámen). Mozaika funguje jako **ikonický prvek**, který diváka vede k soustředění na konkrétní výjev Umučení.

Označení práce za „hobistický kýč“ je subjektivní a urážlivé. Dílo představuje **současné** (například nenápadným zakomponováním kódů, umožňujících načtení různých verzí modliteb), **ale zároveň nadčasové ztvárnění** biblického příběhu, které se vyhýbá sentimentalitě a estetice laciných devocionálií. Použití mozaiky, ruční práce a monumentálního kamene klade důraz na **trvalou uměleckou hodnotu** a řemeslnou poctivost, což je v přímém protikladu k „snadno-zkonsumovatelné hezkosti“ a amatérismu, které se nám paní MgA. Šnokhausová snaží podsouvat. Cílem bylo vytvořit **unikátní dílo** - unikátní v kontextu regionu, nikoliv bezduché kopírování

„novodobých katolických mek“. Každé zastavení má vést k osobnímu zamyšlení, ne jen k pasivnímu obdivování.

Cesta ke kostelu Nejsvětější Trojice se již dávno proměnila. Její „jemnost ducha“ a „přírodní prostota“ nejsou novou křížovou cestou narušeny, ale obohaceny o duchovní dimenzi, která je tomuto místu vlastní. Křížová cesta nevstupuje do konfliktu se stávajícími historickými prvky (boží muka, kapličky), nýbrž je s nimi propojuje do jednotného poutního celku.

Cílem není „atrakce“, ale posvátný prostor k modlitbě a rozjímání. Věřím, že naprostá většina návštěvníků nové křížové cesty bude toto dílo posuzovat a vnímat podle jeho primárního účelu: **být viditelným znamením víry a místem duchovní obnovy**. Děkujeme všem, kdo projekt podpořili a přijali ho s pochopením a radostí.

Za Farnost Trhové Sviny ■

P. Andrej Šabo správce farnosti

Křížová cesta není absurdita – realita ukazuje její skutečný přínos

Reakce na článek MgA. Petry Šnokhausové (TSL 10/2025)

Jako správkyně kostela Nejsvětější Trojice bych ráda reagovala na článek věnovaný nové křížové cestě. Tento kostel nejen spravuji, ale také zde pravidelně provázím já nebo má rodina velké množství návštěvníků - ať už místních, poutníků či turistů, kteří sem zavítají z blízka i zdaleka. Mohu tedy nabídnout pohled, který vychází z každodenní zkušenosti s tímto místem i lidmi, kteří sem přicházejí.



Křížová cesta se od svého vzniku stala přirozenou součástí cesty ke kostelu a přispěla k tomu, že lidé k tomuto místu znovu nacházejí cestu. Přivedla sem stovky návštěvníků, kteří díky ní objevují nejen duchovní rozměr, ale také krásu okolní krajiny a historii barokního chrámu. Zkušenost, kterou s nimi mám, je jednoznačně pozitivní - dosud jsem neslyšela jedinou stížnost, naopak lidé oceňují, že Trhové Sviny nabídlý něco, co propojuje kulturní, historické i duchovní hodnoty.

Je pravda, že křížová cesta zde nikdy dříve historicky nevedla. To ale neubírá na jejím smyslu. Každá doba přináší nové podněty a cesty, jak obohatit život obce i jednotlivců. Křížová cesta je formou, která odkazuje k tradici a zároveň otevírá prostor k tichému zastavení a zamyšlení pro všechny - věřící i nevěřící. V tom je její skutečná síla: spojuje lidi, kteří by se možná jinak k tomuto místu ani nedostali.

V článku MgA. Petry Šnokhausové padla otázka: „*Jak to chápat? - Jedná se o církevně-obřadní objekt, či je to atrakce pro navýšení turismu v Trhových Svinech?*“ Na tuto otázku mohu z vlastní zkušenosti odpovědět jasně: křížová cesta je především duchovní cestou. Její smysl spočívá v nabídce prostoru pro zastavení, tiché rozjímání a možnost prožít tradici křesťanské víry v moderní podobě. Zároveň však nelze opomíjet, že díky ní přichází do Trhových Svinů více lidí - ale nikoli proto, že by šlo o atrakci. Přicházejí proto, že zde nacházejí hodnotu, klid a inspiraci, kterou v běžném životě postrádají. Pokud tedy křížová cesta přispívá k většímu zájmu o město, děje se tak přirozeně a jako vedlejší důsledek jejího skutečného poslání, nikoli jako prvotní záměr.

Ráda bych se také zastala autorů této křížové cesty. Odvedli nesmírně poctivou a citlivou práci, kterou si zaslouží uznání, nikoli zlehčování. Jejich záměr nebyl nikdy komerční či povrchní - naopak, šlo jim o to, aby vzniklo dílo, které bude přístupné široké veřejnosti, bude působit přirozeně v krajině a zároveň nabídne hlubší rozměr těm, kteří ho hledají. To se jim podařilo, a právě proto je křížová cesta tolik oceňována lidmi, kteří ji navštíví.

Je proto trochu překvapivé číst, že někdo dokáže vnímat toto dílo jako „hobistickou aktivitu“ či „absurditu“. Každý má jistě právo na vlastní názor - ale pokud by se při hodnocení vycházelo z reálné zkušenosti s tím, co křížová cesta lidem skutečně přináší, těžko by se hledala podobně negativní slova. Stačí totiž projít se po cestě, zastavit se u jednotlivých zastavení a poslouchat se do reakcí návštěvníků. Ty jsou jednoznačné - ocenění, vděčnost a radost, že v Trhových Svinech vzniklo něco, co má přesah i hodnotu.

Byla bych proto ráda, kdyby se o tomto díle nehovořilo pouze v rovině domněnek či osobních antipatií. Jeho skutečný dopad je viditelný v každodenní zkušenosti - v množství lidí, kteří přicházejí, v jejich spokojenosti a v tom, že se z cesty ke kostelu stalo ještě přitažlivější a hodnotnější místo. Věřím, že právě díky práci autorů má křížová cesta smysl a hodnotu, kterou stojí za to uchovat a vážit si jí. ■

Anežka Brůhová

Vážená redakce,

ráda bych reagovala na článek akademické malířky Petry Šnokhausové v čísle 10/2025.



Slečno akademická malířko, první částí vašeho článku se nám snažíte přiblížit původní záměr křížových cest a trochu přidáváte historie, to je pěkné. Ovšem druhá část vašeho článku je pouhopouhá kritika všeho a všech, kdo mají co společného s touto křížovou cestou, včetně křesťanů.

Tak jen pár poznámek obyčejných občanů bez akademického titulu.

Snad každá křížová cesta končí u kaple či kostelíka. V okolí Trh. Svinu nevím, ke které kapli by křížová cesta měla směřovat, a to

v takové vzdálenosti přijatelné pro starší poutníky křesťany. Křížové cesty se neobnovují jen tam, kde původně byly, ale rodí se i nové na nových

místech. Ani udusaný prach není podmínkou. Tyto cesty bývají kamenité, vedou polem, loukou či lesem.

A kritika hobistických obrázků? No, slečno akademická malířko, lidé na křížovou cestu nechodí hledět na umělecká díla, chodí se modlit, ztišit a v neposlední řadě - občas obyčejný člověk rozdíl mezi uměleckým dílem a dílem obyčejného "amatéra" (jak vy ho nazýváte) nepozná.

O umělých květinách u některých zastavení? To opravdu nemůžete myslet vážně. To vás nenapadlo, že to tam dal nějaký poutník z radosti nebo jen proto, že chtěl poděkovat Bohu za nějaký úmysl? To jste myslela vážně, že to je součást křížové cesty?

Ano, křížovou cestu jsme si přáli, dočkali jsme se díky městu a manželům Michalíkovým, kterým moc děkujeme za krásnou křížovou cestu. Ano, je ojedinělá a opravdu se povedla.

Z vás bohužel číší zloba, či závist nebo neúspěch v soutěži, nevím. Ale věřte, že pokud by tam byly vaše obrazy malované akademickou malířkou, prožitek z křížové cesty by nebyl o nic hlubší a větší.

Za křížovou cestu jsme moc rádi, za váš příspěvek také a přejeme vám, abyste dostala takový projekt, který vás naplní radostí a vaše ublížení a zloba zmizí.

Každý jsme vždycky nejprve člověkem a potom až se stáváme někým, ale akademické tituly nás nedělají člověkem, tím prostě musíme být.

Za skupinu stejně smýšlejících občanů ■

Jaroslava Zikešová

Pozn. redakce: Na základě Zásad vydávání TSL, (bod VI. Obsahuje-li příspěvek tvrzení nebo informace dotýkající se dobré pověsti jiného subjektu, má tento subjekt právo na odpověď v souladu s § 10 tiskového zákona č. 46/2000. Odpovědný redaktor bezprostředně vyrozumí kritizovaný subjekt a poskytne mu 24 hodin na odpověď. Pokud tato lhůta přesáhne termín uzávěrky, budou oba příspěvky zveřejněny v dalším čísle. V následujícím čísle je možné ještě otisknout repliky obou stran. Další články na dané téma od polemizujících nebudou publikovány. Týká se i polemik vztahujících se ke třetímu subjektu či jevu.) se tématu kritiky/obhajoby nové křížové cesty v dalších číslech TSL již věnovat nebudeme.



ZAJÍMAVOSTI A TRADICE REGIONU

Festival regionálních produktů a výrobků jako šance potěšit chuť a oko návštěvníků

Spolek Novohradsko-Doudlebsko ve spolupráci s městem Nové Hradky bude v sobotu 15. listopadu 2025 od 13:00 do 17:00 pořádat již 4. ročník Festivalu regionálních produktů a výrobků. Půjde o vskutku reprezentativní přehlídku výrobců potravinových a řemeslných produktů, které vznikají nejen v celé turistické oblasti Novohradsko - Doudlebsko, ale i na Třeboňsku a Českokrumlovsku. Účast přislíbilo již 25 výrobců, kteří zaplní kulturní sál novohradského hotelu Máj. Pro návštěvníky budou připraveny různé degustační soutěže, ochutnávky zdarma a rovněž možnost zakoupit si nabízené produkty, a tak potěšit sebe nebo své blízké. Vánoce se totiž kvapem blíží. ■

**Vstupné na festival
je pro všechny zdarma.**

SOBOTA
15. 11. 2025
13–17 HOD.

Srdčně zveme na
**FESTIVAL REGIONÁLNÍCH
VÝROBKŮ A PRODUKTŮ**

NOVÉ HRADY
KULTURNÍ SÁL
HOTELU MÁJ

POŘÁDÁTELI PRONÁJÍMÁNÍ:

Novohradsko-Doudlebsko
MAS Pomořany
Jihočeský kraj

NA CO SE MŮŽETE TĚŠIT?

- Ochutnávky potravinových produktů.
- Degustační soutěž pro náležišské festivaly o pěkné a chutné ceny.
- Představení jednotlivých výrobců z Novohradsko a Doudlebska, z Třeboňska a Českokrumlovsko.
- Vystoupení hudební kapely z Novohradsko - Doudlebska.
- Možnost nakoupit si ze širokého výběru potravinových a řemeslných produktů.

Kontakt: tel. 776 296 285; email: novohradsko-doudlebsko@seznam.cz

**VSTUPNÉ
ZDARMA**

Čtvrtý ročník "Václava" na Buškově hamru

V neděli 28. září 2025 se na Buškově hamru konal již IV. ročník Svátku svatého Václava spojeného s vědomostním regionálním Svatováclavským kvízem. Největší starost nám způsobovalo počasí, které navíc v uplynulém týdnu předvedlo celou řadu rozmarů. Jako na zavolanou se však v neděli umoudřilo a celé odpoledne jsme si mohli užít za dosti přijatelných podmínek.

Akce tradičně začala zápisem do soutěže a při tom padl rekord - vůbec poprvé totiž byla prolomena dvacítká a celkový počet týmů dosáhl dvaceti pěti. Ve 13.30 hod. mohl být konečně zahájen kvíz, ve kterém si všichni účastníci navzájem poměřili „síly“ ve znalostech historie a současnosti regionu Trhvosvinenska, Novohradska a Doudlebska.

Po kvízu jsme se seznámili s více než šedesátiletou historií místní kultovní kapely Hesperos a přivítali na pódiu její tři muzikanty - Jiřího Stráského, Bohuslava Řihouta a Ivanu Rehákovou, kteří nás během celého odpoledne rozveselili melodiemi známých písní. Některé z nich jsou přítom součástí jejich repertoáru již několik desítek let, jiné naopak mnozí z nás slyšeli v podání Hesperosu poprvé.

Vydařený koncert přerušilo kolem půl čtvrté vyhlášení výsledků a oceňování účastníků. Na „bedně“ se ovšem umístily týmy, které na hamru známe už z předchozích ročníků, ale kterým se zároveň dosud nepodařilo nasbírat tolik bodů, aby dosáhly na medaile (vyjma jednoho). Tentokrát to ale už konečně vyšlo! Na 1. místě se umístili **ÚDERNÍCI** (Roman a Marie Levý), na 2. místě tým **ŠÍCHOS** (Jarmila Hambergerová a Petr Kozel) a na 3. místě **LOS TRIOS** (Jaroslav a Kateřina Heřmanovi).

I další účastníci ale dosáhli skvělých výsledků - nikdo neodešel bez bodového zisku, a proto dostal každý tým větší či menší odměnu. Ocenit všech pětadvacet týmů se nám podařilo díky mnoha sponzorům. Rádi bychom tedy na tomto místě poděkovali všem, kteří nás v letošním roce podpořili:

- Bratři Zátkové (Ing. Václav Adam)
- Domeček Trhové Sviny (Karel Zettl)
- Městské kulturní středisko Trhové Sviny a Kulturní a informační centrum Trhové Sviny (Jiří Čajan a Šárka Floderová)
- Novohradsko-Doudlebsko (Mgr. Michal Jarolínek)

- Penzion Marie Žumberk (Marek a Renata Neužilovi)
- Restaurace U Kollarů (Marie Kollarová)
- Úřad městysu Ledenice (Jiří Beneda)
- Obecní úřad Svatý Jan nad Malší (Růžena Balláková)
- Obecní úřad Benešov nad Černou a Knihovna obce Benešov nad Černou (Růžena Lepšová)
- Květiny z náměstí (Ing. Lucie Huličková)
- Pivovar Jílovce (Jan Wunsch)
- Pivovar Platan
- a další sponzoři

Vedle sponzorů děkujeme i manželům Josefu a Dítě Baštovým za vynikající pečené sele, kapele Hesperos za skvělou zábavu a všem účastníkům za to, že se k nám letos opět připojili a strávili v naší společnosti sváteční odpoledne.

Příští rok, v pondělí 28. září 2026, se budeme těšit znovu na viděnou - tentokrát již při jubilejním V. ročníku. ■



Bc. Matěj Průha



1. místo: ÚDERNÍCI



2. místo: ŠÍCHOS



3. místo: LOS TRIOS

Svatováclavský kvíz 2025

Výběr otázek

(A) TRHOVOSVINENSKÁ ČÁST

1. Komu v roce 1948 udělil Městský národní výbor Trhové Sviny čestné občanství?

- a. Karlu Valdaufovi
- b. Klementu Gottwaldovi
- c. Josifu Stalinovi

2. Frontmanem které české kapely je hudebník Štěpán Kojan, jehož rodiče pracovali v 60. letech 20. století v pekárně v Trhových Svinech?

- a. Keks
- b. Škwor
- c. Harlej

3. Co kradl letos v červnu na zahradě v Trhových Svinech zloděj, kterého při činu dopadl majitel domu se sousedem policistou?

- a. babettu
- b. pivo
- c. špekáčky

4. Které trhovosvinenské restauraci se přezdívá U Hada?

5. Kterému rybníku u Trhových Svinů se v městských kronikách hovoří jako o rybníku Trutmaňském?

6. Který mlýn v okolí Trhových Svinů patřil od dob minulého režimu Syndikátu novinářů a využíval se jako rekreační středisko pro novináře?

(B) REGIONÁLNÍ ČÁST

7. Ve které z uvedených obcí na Trhovosvinensku žilo k 1. lednu 2025 nejvíce obyvatel?

- a. Ločenice
- b. Slavče
- c. Olešnice

8. Které dvě obce měly ve svém názvu až do roku 1948 přívlasek Německý?

- a. Besednice a Soběnov
- b. Benešov a Rychnov
- c. Žumberk a Hartunkov

9. Poznejte místo na obrázku.



10. Poznejte místo na obrázku.



11. Poznejte místo na obrázku.



12. Poznejte místo na obrázku.



13. Poznejte místo na obrázku.



(C) DOUDLEBSKÉ NÁŘEČÍ

14. Co dělal člověk, který si takzvaně chlístal přes pysky?

- a. mluvil se zavřenou pusou, drmolil
- b. povídal nesmysly, žvanil
- c. mluvil při jídle, až to mlaskalo

15. Doplňte chybějící slovo do slovního obratu, který vystihuje vousatého nebo vlasatého člověka:

bejt zarostlej jako...

- a. pechoč
- b. kotrč
- c. moloch

16. Když se chtěl někdo milovat, nikoliv ženit, řeklo se o něm, že je:

- a. z Drážďan, ne z Berouna
- b. z Říмова, ne z Velešína
- c. z Třeboně, ne z Krumlova

17. Co si na Doudlebsku pustil člověk na špacír, když se příliš rozmluvil?

- a. lucernu
- b. stodolu
- c. myslivnu

18. Co dělal člověk, který šel na píchanou?

- a. šel na ryby
- b. šel na přástky
- c. šel na námluvy

19. Co znamenalo, když někdo „zvostal na čísle“?

20. Co dělal člověk, který si takzvaně pošprndil? ■

Bc. Matěj Průha

Foto: archiv P. Kysely a M. Průky

1b, 2a, 3b, 4 - U Kollarů, 5 - Prelát, 6 - Martinský (kratochvílů) mlýn v Hrádku, 7c, 8b, 9 - Kamenná, 10 - Údolí u N. Hrádku, 11 - Rychnov u N. Hrádku, 12 - Benešov nad Černou, 13 - Jílovice, 14b, 15a, 16a, 17c, 18a, 19 - zůstal v rodném domě, nezměnil bydliště, 20 - pochutnal si, dopřál si dobrého jídla a pití.

SPORT



TAJV Open v Trhových Svinech – 6. ročník

Trhové Sviny hostily ve středu 15. října 2025 již šestý ročník významné městské školní sportovní akce **TAJV Open v Trhových Svinech** ze soutěže Sportovní den mládeže pro místní děti a žáky základní školy. Účastníci turnaje se v Trhových Svinech utkali v soutěžním čtyřboji, který byl složen z fotbalu, florbalu, házené a frisbee. Celkem se na začátku sportovní akce sešly 4 soutěžní týmy, které mezi sebou změřily síly o nejlépejší družstvo turnaje.

Celkové vítězství si na turnaji v Trhových Svinech odnesl tým „Šediváci“, složený z členů **Michaela Kocina, Ema Hana Huličková, Alžběta Krubnerová, Rozálie Urbánková, Jan Tomášek, David Paderta, Dominik Lenz, Sára Písková, Markéta Lejsková, Natálie Karličková, Aneta Kornelová, Tereza Trakalová a Tereza Viktorinová**. Stříbrné umístění vybojoval tým „Žluťáci“ a bronzovou příčku obsadil tým „Červeňáci“. Úspěšní finalisté postupového turnaje byli odměněni zlatými medailemi a upomínkovými diplomy. Hráči z Trhových Svinů, kte-



ří se umístili na předních pozicích, obdrželi také nominaci k účasti na Národním finále, které se bude konat 28. listopadu 2025. Na Národním finále budou postupující finalisté reprezentovat zejména základní školu a Trhové Sviny.

TAJV Open v Trhových Svinech se konal za finanční podpory města Trhové Sviny a partnerů soutěže. ■

www.tajv.cz

Mgr. Jan Váňa

Občan Rankova dvojnásobným mistrem republiky

S velkou radostí si dovoluujeme oznámit, že občan Rankova, student Ondřej Žižka, se dne 26. 9. 2025 na Mistrovství České republiky ve sprintu v Račicích stal mistrem republiky hned ve dvou kategoriích - ve skifu dorostenců a společně s kamarádem z VK Kondor v Brandýse nad Labem získali mistrovský titul i v kategorii dvojskifu dorostenců. Na téže místě byl vyhlášen vítězem Českého poháru v beachsprintu v kategorii C1x dorostenci.

V srpnu úspěšně reprezentoval Českou republiku v beachsprintu na závodech Olympic Hopes

v polském Gdaňsku. Nyní se připravuje na Mistrovství Evropy Coupe de La Jeunesse Beachsprint 2025 konaném ve Španělsku.

Veslování se věnuje dva roky ve Veslařském klubu Jiskra Třeboň. Máme radost, že i v naší malé víscce rostou naděšní sportovci a přejeme mu mnoho dalších úspěchů. ■

Za osadní výbor Rankova
Monika Rošková



Gymnázium Trhové Sviny
Vás srdečně zve
na
**Den otevřených
dveří**
12. 12. 2025
Od 15:00 do 18:00
Gymnázium, Trhové Sviny,
Školní 995



Informace o průběhu přijímacího řízení
a studiu na GTS
Prohlídka všech prostor školy
Jednotlivé a pedagogy
Setkání s učiteli
Učebnice
Prezentace odborných
Chemická laboratoř
Fyzikální pokusy
Biologie a první pomoc
Matematika a logické hry
Čtenářské dny
Děje - divadlo

+420 386 322 846
gts@gymtrhovesviny.cz
www.gymtrhovesviny.cz

**Společný
koncert žáků
ZUŠ**

napříč hudebním oborem
Sál ZUŠ - Školní 709
18. listopadu 2025
18:00

VSTUPNÉ DOBROVOLNÉ

www.zustsviny.cz




NêXT | REALITY
| JAN KUBEŠ & PARTNEŘI

**Jan Kubeš, realitní makléř
pro Jižní Čechy již 10 let**

S čím Vám pomohu:

- + prodej, pronájem bytů, domů, pozemků a komerčních prostor
- + výkup nemovitostí
- + poskytnutí zálohu při prodeji nemovitosti
- + správa bytů a budov
- + odhady nemovitostí
- + celorepubliková síť poboček NEXT REALITY



@jankubesreality
@Jan Kubeš - reality
@Jan Kubeš - reality
728 637 119 | jan.kubes@nextreality.cz

doppler
**HLEDÁME
PRODAVAČE/
PRODAVAČKU
zahradního sortimentu**



Hledáme někoho, kdo

- má zákazníka na 1. místě
- umí dobře český jazyk,
- je komunikativní,
- je spolehlivý, flexibilní,
samostatný a zodpovědný
- má znalost práce na PC
(MS Outlook, Word, Excel)

Nabízíme

- odpovídající finanční ohodnocení
- provize z prodeje na prodejně
- zájem o stabilní zahraniční společnost
- 13. plat a 14. plat
- týden dovolené navíc
- možnost vzdělávání
- super kolektiv

Popis pracovní pozice

- aktivní prodej na prodejně
- zajištění kompletního chodu prodejny
– příjem a doplňování zboží, péče o
zákazníky
- Zpracování objednávek, příprava
nabídek, fakturace
- spolupráce s online oddělením
- osobní, telefonická a e-mailová
komunikace se zákazníky

**Do Trhových Svinů
Nástup dle dohody**

Životopisy zasílejte: natalie.novotna@doppler.cz
Kontaktní osoba: Ing. Natálie Novotná, 777 887 314



VOLNÉ PRACOVNÍ POZICE

Technické pozice

- Konstruktor projektant - elektrotechnický obor
- Technik přesného měření
- Vedoucí kalírný
- Inženýr kvality

Výrobní pozice

- Dělník v obrobě
- Mechanik - obor elektrotechnika
- Pracovník elektroúdržby



Od Delfína ke Skyfoxu – jsme součástí českého letectví. Již po generace.



Na leteckém dni v Hosíně jsme návštěvníkům představili, co dnes v Jihostroji vyrábíme pro výrobce letadel po celém světě. Moc nás potěšilo, kolik návštěvníků se zastavilo.

Velkou radost nám udělal vystupující historický letoun Aero L-29 Delfín – stroj, pro který jsme kdysi vyráběli přístroje, stejně jako to děláme dnes pro jeho nástupce, Aero L-39 Skyfox. Jsme hrdí, že naše práce je již po generace součástí úspěchů českého letectví.



NOVĚ OTEVŘENÉ



**MYCÍ
CENTRUM**
ZA PILOU

**TRHOVÉ SVINY
DENNĚ 6-22 HOD**

**7 MYCÍCH A
ČÍSTÍCÍCH BOXŮ**
VÝSAVAČ | TEPOVAČ
ČISTÍCÍ UTĚRKY
PRAČKA KOBEREČKŮ

Ceník palivového dříví: **Manipulační sklad Slavče**

Rovnané délka 1m	Kč / prm	Kč / 1prms		
		Sypané volně ložené	50 cm	33 cm 25 cm
Smrk, Borovice neštípané	1 200 Kč	Smrk, Borovice	950 Kč	1 100 Kč 1 250 Kč
Smrk, Borovice štípané	1 300 Kč	Listnatá směs měkká	950 Kč	1 100 Kč 1 250 Kč
List. měkká směs	1 300 Kč	Buk	1 600 Kč	1 700 Kč 1 850 Kč
Bříza	1 750 Kč	Dub	1 400 Kč	1 500 Kč 1 650 Kč
Olše	1 750 Kč	Bříza	1 300 Kč	1 400 Kč 1 550 Kč
Dub	1 800 Kč	Ceny v Kč včetně DPH 21%		
Buk	2 000 Kč			
Pilařské odřezky SM	500 Kč			
Pilařské odřezky BK	600 Kč			

Příjem objednávek: 605 247 166, email: hauser.emanuel@seznam.cz

Doprava vlastní, popř. kontejnerem smluvním dopravcem (10prm jehličnatého dřeva nebo 8 prm listnatého)

Vysvětlivky: 1 prm = prostorový metr | 1 prms = prostorový metr sypaný

www.lesy-obci-trhové-sviny-a-besednice.cz



GPN je více než 30 let synonymem kvality a výkonu ve výrobě nástrojů, strojů a konstrukčních prvků pro obor extruze plastu.

AUTOMATIZACE PROGRAMOVÁNÍ PŘINESE RYCHLEJŠÍ A PŘESNĚJŠÍ VÝROBU

V naší společnosti neustále hledáme nové cesty, jak zvyšovat efektivitu, kvalitu i přidanou hodnotu naší výroby. Jedním z dalších kroků v tomto roce bylo zavedení nové výroby vytlačovacích hlav tzv. pipe-heads, kterou jsme úspěšně rozběhli na moderním pětiosém CNC centru DMG MORI. To nám umožňuje vyrábět nový typ výrobků a zvyšuje flexibilitu naší výroby.

Touto úspěšnou etapou však nekončíme. V současné době se náš tým programátorů připravuje na další krok, a to na automatizaci CAM programování. Tato inovace se zaměřuje především na standardizované produkty a přinese rychlejší přípravu dat, stabilnější procesy i minimalizaci chyb při programování.

Automatizace je pro nás důležitým krokem k vyšší efektivitě a dlouhodobé udržitelnosti kvality výroby. Umožní nám významně zkrátit čas potřebný k přípravě programů, sjednotit pracovní postupy, a ještě lépe

využít kapacitu našich strojů. Tento krok zároveň podporuje rozvoj našeho týmu, protože naši zaměstnanci nabývají nové technologické znalosti a zkušenosti, které jsou klíčové pro moderní průmysl.

V uplynulých dnech naši kolegové prošli školením zaměřeným právě na oblast automatizace a využití moderních nástrojů této společnosti v prostředí CAD/CAM. Společně s odborníky z WESTCAM CZ & SK jsme prohloubili znalosti našich pracovníků a vytvořili tak základ pro širší uplatnění automatizačních funkcí ve výrobní praxi, zejména v souvislosti s rozšířením výroby pipe heads a soustružnicko-frézovacích operací.

Postupně do výroby zavádíme další moderní technologie, které nám pomáhají zlepšovat procesy a zvyšovat kvalitu práce. Jsme přesvědčeni, že průběžné investice do inovací, lidí a technologií jsou nezbytné pro udržení stability a konkurenceschopnosti naší společnosti.

VOLNÉ POZICE



**PROGRAMÁTOR
CNC STROJŮ**



**OBSLUHA
CNC CENTRA**



LEŠTIČ



SKLADNÍK

Personální oddělení
Lucie Kollarová

+420 387 844 902
lucie.kollarova@gpn.cz



GPN Trhové Sviny
www.pracevgpn.cz

VOLNÉ PRACOVNÍ POZICE

Technické pozice

- Konstruktor projektant - elektrotechnický obor
- Technik přesného měření
- Inženýr kvality

Výrobní pozice

- Pracovník elektroúdržby
- Galvanizér



Naši bývalí kolegové, jste stále součástí rodiny Jihostroje. Děkujeme!



Ve čtvrtek 18. září jsme opět přivítali naše bývalé kolegy na tradičním setkání pořádaném odborovou organizací. Dopoledne patřilo prohlídce výroby v areálu Jihostroje, kde se účastníci mohli seznámit s nejnovějšími změnami a vzpomínat s bývalými kolegy na svá někdejší pracoviště.

Odpoledne patřilo setkání v kaplickém kulturním domě, kde nechyběl kulturní program ani občerstvení. Den se nesl v duchu přátelství, dobré nálady a rozhovorů, které pokračovaly až do pozdních odpoledních hodin.



NOVĚ PŘIJÍMÁME NA POZICI NÁVRHÁŘ/KA LAYOUTŮ VE VÝROBĚ

Můžeš si vybrat místo pracoviště!

- ★ Kaplice
- ★ České Budějovice

Můžeš dělat zajímavou práci za zajímavé mzdové ohodnocení!

- ★ Tvorba a úpravy layoutů
- ★ Zodpovědnost za aktualizace a rozkreslování nových layoutů výrobních pracovišť...

Můžeš mít obědy za pár kaček, MultiSportku za hubičku a další výhody!

- 🏢 **Závodní / dotované stravování** - jen 52 Kč přímo v závodě
- 🍽️ **13. a 14. plat** - až 60 % navíc k měsíční výplatě
- 🗓️ **5 týdnů dovolené + až 5 dní volna navíc** - podle odpracovaných let
- 🕒 **Flexibilní pracovní doba** - buď strůjcem svého času
- 🧸 **MultiSportka za hubičku** - protože gauč ti formu nedá
- ⚽ **Příspěvek na sport a volnočasovky** - ať si to užiješ i po práci
- 💰 **800 Kč měsíčně** na životko, penzijko nebo dlouhodobý investiční produkt
- ★ **a mnoho dalších benefitů..**

A můžeš být junior bez praxe či vysokoškolského vzdělání!

- ★ SŠ s maturitou
- ★ Znalost programu AutoCAD 2D

Atraktivní mzdové ohodnocení, zajímavou práci a skvělé výhody najdeš i u jiných pozic. Přejdi na www.hauser.cz a vyber si z naší pracovní nabídky.



ENGEL

Na začátku října jsme navázali na úspěšný loňský projekt a uspořádali pro naše zaměstnance druhý ročník akce

TÝDEN ZDRAVÍ V ENGELU

Týden byl opět plný inspirace, pohybu a aktivit pro podporu zdravého životního stylu.

Co všechno jsme pro naše kolegy připravili?

- bohatý výběr čerstvého ovoce
- měření InBody a konzultace s nutričním specialistou
- ukázky tejpování a masáže v ordinaci firemního fyzioterapeuta
- přednášky o zdravém životním stylu
- měření zraku
- osobní konzultace s fyzioterapeutem, psychologem a kardiologem
- celotýdenní zdravé menu v naší jídelně
- jóga přímo v prostorách společnosti
- zdravou svačinu od

**SOŠ
KAPLICE
SOU**

Děkujeme pojišťovně **VZP** a všem, kdo se akce Týden zdraví v ENGELu zúčastnili.

V ENGELu víme,
že máte zdraví
ve svých rukou!

